

## Multi Disc Player

---

### Instrucțiuni de utilizare



Video CD



## MEX-DV1000

## Avertizare

Pentru a evita pericolul producerii unui incendiu sau al unor șocuri, nu expuneți aparatul în ploaie sau umiditate.

Pentru a evita pericolul de electrocutare, nu deschideți carcasa aparatului. Pentru acest lucru apelați numai la personal calificat.

### ATENȚIE

Utilizarea instrumentelor optice cu acest aparat crește pericolul vătămării ochilor. Deoarece raza laser utilizată în acest CD/DVD player este periculoasă pentru ochi, nu încercați să desfaceți carcasa. Pentru acest lucru apelați numai la personal calificat.

**CLASS 1  
LASER PRODUCT**

Această etichetă prin care sunteți informați că acest produs este un **PRODUS LASER CLASA 1** se află în partea de dedesubt a șasiului.

**CAUTION** :CLASS 1M VISIBLE/INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS.

Această etichetă este situată pe șasiul intern al unității driver.



**Dezafectarea echipamentelor electrice și electronice uzate (aplicabil în țările Uniunii Europene și în alte țări din Europa care au sisteme de colectare diferențiate).**

Acest simbol prezent pe produs sau pe ambalaj semnifică faptul că produsul respectiv nu trebuie tratat ca un deșeu menajer obișnuit. Produsul respectiv trebuie dus și depus la punctele de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Asigurați-vă de modul corect de debarasare de acest produs, pentru a împiedica eventualele consecințe negative pe care le-ar putea avea asupra mediului și asupra sănătății umane. Prin reciclarea materialelor ajutați la conservarea resurselor naturale. Pentru detalii suplimentare referitoare la reciclarea acestor produse, contactați autoritățile locale sau interesați-vă la magazinul de la care ați cumpărat produsul.

Accesorii aplicabile: telecomanda

**Atenționare pentru situația în care la comutatorul de aprindere nu există poziția ACC**

Asigurați-vă de faptul că ați setat funcția Auto Off (pag.41). Aparatul se va deconecta complet și automat în intervalul de timp setat după oprirea funcționării aparatului, pentru a evita descărcarea bateriei mașinii. Dacă nu setați funcția Auto Off, apăsați și mențineți apăsat butonul **(OFF)**, până când dispare afișajul de pe display, de fiecare dată după ce opriți aprinderea mașinii.

Pentru dezactivarea afișării modului demo (DEMO), a se vedea pag.41

### Pentru securitate

- Respectați legile referitoare la trafic din țara dumneavoastră.
- Pentru securitate dumneavoastră, monitorul conectat la VIDEO OUT se apropie automat atunci când nu este trasă frâna de mână.

### Prevenirea accidentelor

Vizionarea de imagini și funcția karaoke sunt disponibile numai după ce parcați mașina și trageți frâna de mână.

Dacă deplasarea mașinii pornește în timpul redării video sau al modului karaoke, dispar automat imaginile după ce este afișată următoarea avertizare.

Imaginea de pe ecran dispare și modul karaoke este dezactivat, dar sursa audio poate fi auzită.

**Video blocked for your safety.**

(„Imaginea video este blocată, pentru siguranța dumneavoastră”)

**Karaoke function blocked.**

(„Funcția karaoke este blocată”)

Nu acționați aparatul și nu priviți la monitor în timp ce conduceți mașina.

## Bun venit !

Vă mulțumim pentru faptul că ați ales să cumpărați acest Multi Disc Player marca Sony. Înainte de acționarea aparatului, citiți în întregime acest manual de instrucțiuni și păstrați-l cu grijă, pentru a vă fi de folos ulterior.

### Caracteristici

Pentru detalii, consultați paginile la care se face referire în cele ce urmează.

### Redare DVD, VCD, Super Audio CD\*<sup>1</sup>, CD

→ pag.6

Compatibil cu diferite formate de disc.

### 2000MP3, 2000WMA

Poate fi redat un număr de până la 2000 de piste\*<sup>2</sup> înregistrate pe un disc DVD-R DL în format MP3/WMA

### Redare Multi-disc resume

→ pag.38

Memorează pozițiile punctelor în care a fost oprită redarea, pentru un număr de până la 5 discuri și poate relua redarea DVD VIDEO/VCD chiar dacă discul respectiv fusese scos din aparat.

## EQ7

→ pag.35

7 curbe presetate ale egalizatorului, care pot fi și personalizate, prin reglaje pe 7 benzi de frecvență diferite.

## Picture EQ

→ pag.25

Tonuri de imagine selectabile din setările presetate, în funcție de lumina ambientă sau de cea din interiorul mașinii.

## KARAKE

→ pag.29

Puteți conecta un microfon (nelivrat) și vă distrați făcând karaoke.

## Protecția drepturilor de autor (Copyrights)

Acest produs înglobează tehnologie de protecție a drepturilor de autor, tehnologie protejată la rândul ei prin brevete patentate în SUA și prin alte drepturi de proprietate intelectuală. Utilizarea acestei tehnologii de protecție a drepturilor de autor trebuie autorizată de Macrovision și se referă numai la utilizarea personală sau la vizualizări cu caracter restrâns, dacă Macrovision nu are alte precizări exprese în acest sens. Este interzisă reproducerea neautorizată a acestei tehnologii prin "reverse engineering" (copiere prin studierea originalului), sau prin dezasamblare.



Fabricat sub licență de la Dolby Laboratories. „Dolby”, „Pro Logic” și simbolul dublu-D sunt mărci comerciale ale Dolby Laboratories.



alte țări.

Microsoft, Windows Media și logo-urile Windows sunt mărci înregistrate ale Microsoft Corporation în SUA și/sau în

„DVD VIDEO”, „DVD-R”, „DVD-RW”, „DVD+R” și „DVD+RW” sunt mărci comerciale.



„DivX” și „DivX Certified” sunt mărci înregistrate sau mărci comerciale la DivX, Inc.

# Cuprins

Discuri care pot fi redade și simboluri utilizate în acest manual .....	6
Localizarea și funcțiile elementelor de control ....	8
Unitatea centrală .....	8
Telecomanda-card RM-X166 .....	10

## **Operațiuni preliminare**

Instalarea aparatului și a monitorului opțional ...	12
Resetarea aparatului .....	12
Pregătirea telecomenzii-card .....	12
Dețășarea panoului frontal .....	13
Atășarea panoului frontal .....	13

## **Operațiuni de bază**

Redarea discurilor video .....	14
Redarea discurilor audio .....	16
Ascultarea programelor radio .....	18

## **Operațiuni avansate - Discuri**

Redarea fișierelor DivX®/JPEG .....	19
Redarea fișierelor DivX® .....	19
Redarea fișierelor JPEG .....	19
Utilizarea funcțiilor PBC - Controlul redării (Playback control) .....	20
Utilizarea meniului pentru modul de redare (play mode) .....	20
Vizualizarea informațiilor de pe disc referitoare la durate/text .....	22
Configurarea setărilor audio .....	22
Schimbarea limbii/formatului audio .....	23
Verificarea formatului programului .....	23
Ajustarea nivelului de ieșire audio - nivel DVD .....	24
Mărirea imaginilor .....	24
Ajustarea calității imaginii - Picture EQ .....	25
Reglaje personalizate pentru stabilirea calității imaginii .....	25
Blocarea discurilor – Parental Control .....	26
Activarea funcției Parental Control .....	26
Schimbarea zonei și a nivelului de restricționare a vizionării pentru zona respectivă .....	26
Redarea repetată (Repeat play) și redarea în ordine aleatoare (Shuffle play) .....	27
Redarea prin căutare directă (Direct search play) .....	28
Karaoke .....	29

Listarea pistelor/imaginilor/fișierelor video - LIST .....	30
Selectarea unei piste/imagini/fișier video .....	30
Selectarea tipului de fișier .....	30
Vizualizarea informațiilor referitoare la discul audio .....	30
Configurarea setărilor pentru redarea discurilor Super Audio CD .....	31
Selectarea unui strat de redare .....	31
Selectarea calității sunetului .....	32

## **Opțiuni avansate - Radio**

Recepționarea și memorarea stațiilor radio ....	32
Memorarea automată - BTM .....	32
Memorarea manuală .....	32
Recepționarea stațiilor memorate .....	33
RDS .....	33
Scurtă prezentare a sistemului RDS .....	33
Efectuarea setărilor AF și TA .....	33
Selectarea funcției PTY .....	34
Setarea automată a ceasului, CT .....	34

## **Reglaje de sunet**

Ajustarea caracteristicilor sunetului .....	35
Personalizarea curbei egalizatorului - EQ7 Tune .....	35

## **Setări vizuale**

Setări vizuale .....	36
Operațiuni de bază pentru setările vizuale .....	36
Setarea limbii pentru afișare sau pentru coloana sonoră .....	37
Setări pentru afișare .....	37
Setări personalizate .....	38
Setări audio .....	39
Resetarea tuturor setărilor .....	39
Setări ale sistemului .....	40
Operațiuni de bază pt. setări ale sistemului ....	40
Setarea ceasului .....	43

## **Utilizarea echipamentelor opționale**

Echiptament audio auxiliar .....	43
CD changer .....	44
Telecomanda rotativă RM-X4S .....	45

## Informații suplimentare

---
















Precauții .....	46
Note referitoare la discuri .....	46
Ordinea de redare a fișierelor MP3/WMA/ JPEG/DivX® .....	47
Despre fișierele MP3 .....	47
Despre fișierele WMA .....	47
Despre fișierele JPEG .....	47
Despre fișierele DivX® .....	47
Întreținerea aparatului .....	48
Scoaterea unității centrale .....	48
Specificații .....	49
Îndrumar pentru remedierea defecțiunilor .....	50
Afișarea erorilor/Mesaje .....	52
Glosar de termeni .....	53
Coduri pentru limbă/lista codurilor zonale .....	55

Pentru instalare și conectare, a se vedea manualul de instalare/conectare livrat

## Discuri care pot fi redat și simboluri utilizate în acest manual

Acest aparat poate reda diferite discuri audio/video.

Tabелul de mai jos vă va fi de ajutor pentru a verifica dacă un anumit disc poate fi suportat de acest aparat și, de asemenea, puteți verifica ce funcții sunt disponibile pentru un anumit tip de disc.

	Simbol pentru disc, utilizat în acest manual	Format disc	Logo disc
VIDEO	<b>DVD</b>	DVD VIDEO	 
		DVD-R* <sup>1</sup> DVD-R DL* <sup>1</sup> (mod Video/mod VR)	
		DVD-RW* <sup>1</sup> (mod Video/mod VR)	
		DVD+R* <sup>1</sup> DVD+R DL* <sup>1</sup>	 
		DVD+RW* <sup>1</sup>	 DVD + ReWritable
	<b>VCD</b>	Video CD (ver. 1.0/1.1/2.0)	 Video CD
	<b>SA-CD</b>	Super Audio CD	 SUPER AUDIO CD
AUDIO	<b>CD</b>	Audio CD	 
		CD-ROM* <sup>2</sup> CD-R* <sup>2</sup>	 
		CD-RW* <sup>2</sup>	 

\*1 Pot fi de asemenea memorate și fișiere audio. Pentru detalii, a se vedea pag.7

\*2 Pot fi de asemenea memorate și fișiere video/imagini. Pentru detalii, a se vedea pag.7

### Notă

„DVD” poate fi utilizat în acest manual ca termen general pentru discuri DVD VIDEO, DVD-R/DVD-RW și DVD+R/DVD+RW.

În tabelul de mai jos sunt prezentate formatele de compresie suportate, tipurile lor de fișiere și tipurile de discuri pe care pot fi stocate acele fișiere.

Funcțiile disponibile diferă în funcție de format, indiferent de tipul discului. Simbolurile de mai jos pentru format apar lângă descrierea funcțiilor disponibile pentru formatul respectiv.

Simbol pentru format utilizat în acest manual	Tip fișier	Tipuri de discuri pe care pot fi stocate	
<b>MP3</b>	Fișier audio MP3	<b>DATA DVD</b> <b>DVD-ROM</b> <b>DVD-R</b> <b>DVD-R DL</b> <b>DVD-RW</b> <b>DVD+R</b> <b>DVD+R DL</b> <b>DVD+RW</b>	<b>DATA CD</b> <b>CD-ROM</b> <b>CD-R</b> <b>CD-RW</b>
<b>WMA</b>	Fișier audio WMA		
<b>JPEG</b>	Fișier imagine JPEG		
<b>DivX</b>	Fișier video DivX®		

### Sfat util

Pentru detalii referitoare la formatele de compresie, a se vedea pag.47

### Discuri care nu sunt suportate

Următoarele discuri nu pot fi redade pe acest aparat


- Discuri cu diametrul de 8cm (3 ¼ in)
- Discuri cu diametrul de 12cm (4¾ in) care utilizează pentru date numai porțiunea circulară interioară cu diametrul de 8cm (3 ¼ in) (restul discului este transparent).
- Discuri CD-ROM care conțin alte fișiere decât MP3/WMA/JPEG/DivX.
- CD-G
- Photo-CD
- VSD (Video Single Disc)
- Discuri DVD-ROM care conțin alte fișiere decât MP3/WMA/JPEG/DivX.
- DVD-RAM
- DVD-Audio
- Active-Audio (Date)
- SVCD (Super Video CD)
- CDV
- Discuri create în format Packet Write
- Discuri în format DTS

### Notă

Chiar și discurile compatibile ar putea să nu fie redabile pe acest aparat, în funcție de condițiile înregistrate pe ele.

### Codul regional

Sistemul de coduri regionale este utilizat pentru protecția împotriva copiilor. Codul regional este imprimat în partea de dedesubt a aparatului și va putea reda numai discurile DVD pe a căror etichetă este imprimat același cod de zonă.

De asemenea, aparatul permite și redarea discurilor DVD etichetate cu simbolul .

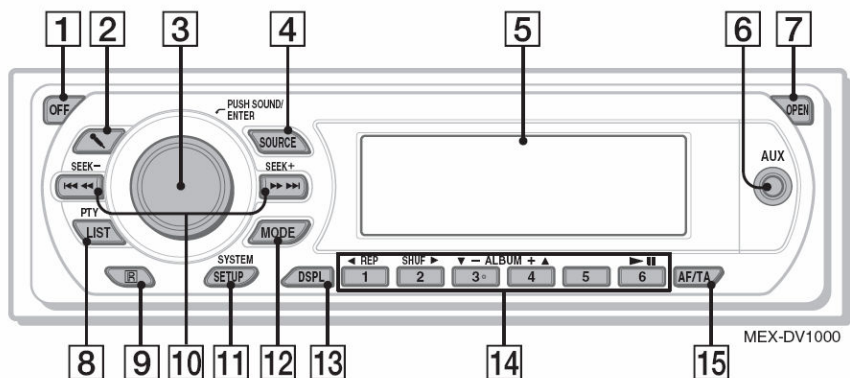
Dacă încercați redarea oricărui alt DVD, pe ecranul TV apare mesajul „Playback prohibited by region code” (Redarea este interzisă din cauza codului regional diferit). Este posibil ca pe unele discuri DVD să nu fie indicat codul regional, iar redarea lor să fie interzisă datorită restricțiilor de zonă.



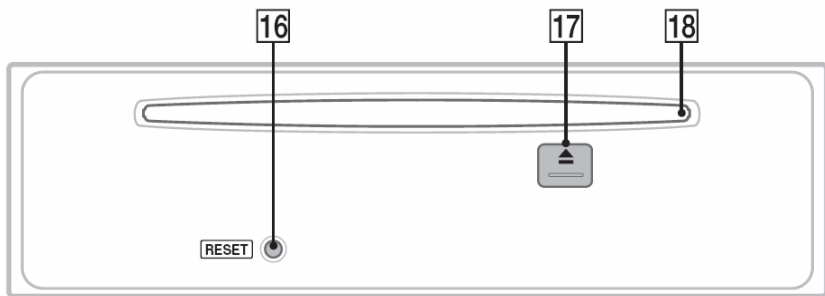
Codul regional

## Localizarea și funcțiile elementelor de control

### Unitatea centrală




### Cu panoul frontal scos



Pentru detalii, consultați informațiile de la paginile la care se face referire.

Instrucțiunile din prezentul manual descriu, în general, comenzile de la telecomanda-card. Pot fi de asemenea utilizate butoanele de comandă și control de pe aparat (unitatea centrală), dacă acestea au nume identice sau similare cu cele ale tastelor de pe telecomanda-card.

- 1 Butonul OFF** 14, 16, 20  
Oprirea funcționării aparatului/oprirea sursei de semnal (apăsare); deconectare completă (apăsare și menținere apăsată).
- 2 Butonul**  (microfon) 29  
Pentru activarea modului karaoke.
- 3 Disc control volum/Buton SOUND/ENTER** 24, 30, 32, 34, 35, 40, 43, 44  
Reglaj volum/ajustarea unei setări (rotire); deschiderea meniului de sunet/aplicarea unei setări (apăsare).
- 4 Butonul SOURCE** 13, 18, 32, 44  
Pornirea aparatului; schimbarea sursei de semnal (Radio/Disc/AUX).
- 5 Fereastra display-ului**
- 6 Mufa de intrare AUX** 43  
Pentru conectarea unui echipament audio portabil.
- 7 Butonul OPEN** 13, 14, 15, 16
- 8 Butonul LIST/PTY (Program Type)** 30  
Listare\*<sup>1</sup>; selectarea PTY în RDS.
- 9 Senzorul receptor al semnalului de la telecomanda-card**



**10** Butoanele SEEK +/- 15, 17, 18, 19

Disc:

Salt peste un capitol/pistă/scenă/fișier (apăsare); derularea rapidă înapoi/înainte a discului (apăsare și menținere apăsată pentru scurt timp); derularea rapidă înainte sau înapoi a unei piste (apăsare și menținere apăsată a butonului)\*<sup>2</sup>.

Radio :

Acordul automat pe frecvența unei stații radio (apăsare); căutarea manuală a unei stații radio (apăsare și menținere apăsată a butonului).

**11** Butonul SYSTEM SETUP 24, 31, 32, 35, 40, 43, 44

Deschiderea meniului de setare a sistemului (system setup).

**12** Butonul MODE 18, 32, 44

Selectarea benzii de frecvențe (FM/MW/LW); selectarea aparatului\*<sup>3</sup>.

**13** Butonul DSPL (display) 22, 33, 43

Pentru schimbarea articolelor afișate.

**14** Butoanele cu cifre

Disc:

① : ◀ REP 14, 15, 27, 45

② : SHUF ▶ 14, 15, 27, 45

③ / ④ : ALBUM +/- (▼/▲) 14, 15, 17, 19, 44

Salt peste un album sau director/deplasarea cursorului (apăsare); salt continuu peste albume sau directoare (apăsare și menținere apăsată)\*<sup>4</sup>.

⑥ : ▶|| (play/pause) 14, 15, 16, 17, 19

Pornirea redării/Oprirea temporară a redării (pauză).

Radio :

Recepționarea stațiilor radio presetate (apăsare); memorarea stațiilor radio (apăsare și menținere apăsată a butonului).

**15** Butonul AF (frecvențe alternative)/TA

(anunțuri de trafic) 33, 34

Setarea funcțiilor AF și TA în cazul unei transmisii RDS.

**16** Butonul RESET 12

**17** Butonul ▲ (eject) 15, 16

Pentru scoaterea discului din aparat.

**18** Slotul pentru disc 14, 16

Pentru introducerea discului.

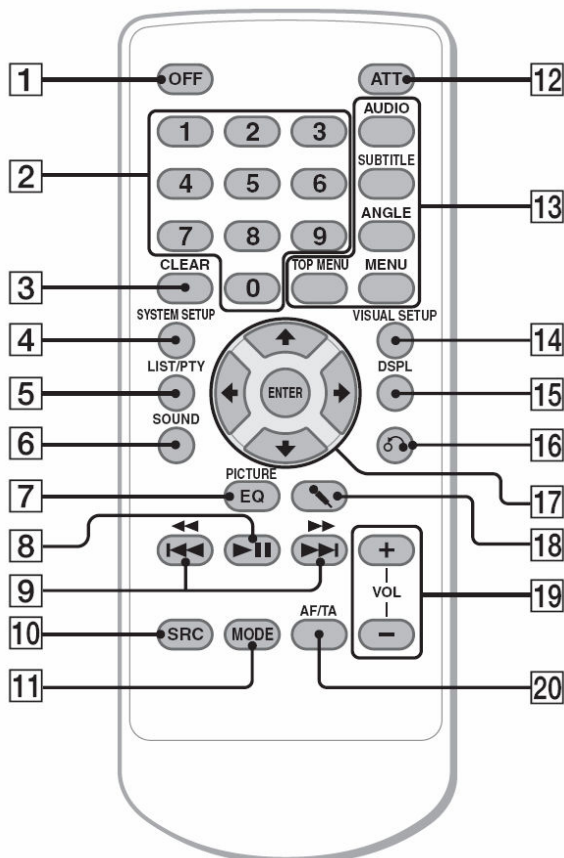
\*1 Când este redat un Super Audio CD/CD/MP3/WMA /JPEG/DivX.

\*2 Acțiunea diferă în funcție de disc (pag.15, 17)

\*3 Când este conectat un CD changer.

\*4 Dacă este conectat changerul, acțiunea este diferită (pag.44).

## Telecomanda-card RM-X166



Pentru detalii, consultați informațiile de la paginile la care se face referire.

Înainte de utilizare, îndepărtați folia izolatoare (pag.12).

- 1 Butonul OFF** 14, 16, 20  
Oprirea funcționării aparatului/oprirea sursei de semnal (apăsare); deconectare completă (apăsare și menținere apăsată).
- 2 Tastele cu cifre** 14, 15, 20, 21, 26, 27, 28, 29, 32, 34  
Disc:  
Localizarea unui titlu/unui capitol/unei piste.  
Radio :  
Recepționarea stațiilor radio presetate (apăsare); memorarea stațiilor radio (apăsare și menținere apăsată a butonului).
- 3 Tasta CLEAR** 26, 29  
Pentru ștergerea unui număr introdus.

- 4 Tasta SYSTEM SETUP** 24, 31, 32, 35, 40, 43, 44  
Pentru deschiderea meniului de setare a sistemului (system setup).
- 5 Tasta LIST/PTY (Program Type)** 30, 34  
Listare\*1; selectarea PTY în RDS.
- 6 Tasta SOUND** 29, 35  
Pentru deschiderea meniului pentru sunet.
- 7 Tasta PICTURE EQ** 25  
Pentru selectarea calității imaginii.
- 8 Tasta Play/Pause** 15, 15, 16, 17, 19  
Pentru pornirea redării/Oprirea temporară a redării (pauză).

- 9** Tastele  15, 17, 18, 19

Disc:

Pentru salt peste un capitol/o pistă/o scenă/un fișier (apăsare); derulare rapidă înapoi/înainte a discului (apăsare și menținere apăsată pentru scurt timp); derularea rapidă înainte sau înapoi a unei piste (apăsare și menținere apăsată a tastei)\*<sup>2</sup>.

Radio :

Acordul automat pe frecvența unei stații radio (apăsare); căutarea manuală a unei stații radio (apăsare și menținere apăsată a tastei).

- 10** Tasta SRC (Source) 18, 32, 44

Pentru punerea în funcțiune; schimbarea sursei de semnal (Radio/Disc/AUX).

- 11** Tasta MODE 18, 32, 44

Selectarea benzii de frecvențe (FM/MW/LW); selectarea aparatului\*<sup>3</sup>.

- 12** Tasta ATT (atenuare)

Atenuarea sunetului. Pentru anularea atenuării, apăsați din nou această tastă.

- 13** Tastele pentru setarea redării discurilor DVD

**AUDIO**: 15, 23

Pentru schimbarea limbii de audiție/formatului audio.

(Pentru VCD/CD/MP3/WMA, pentru schimbarea canalului audio).

**SUBTITLE**: 15

Pentru schimbarea limbii pentru subtitlu.

**ANGLE**: 15

Pentru schimbarea unghiului din care a fost filmată scena.

**TOP MENU**: 15

Pentru deschiderea meniului Top Menu al unui DVD.

**MENU**: 15


Pentru deschiderea meniului unui disc.

- 14** Tasta VISUAL SETUP 20, 23, 24, 25, 26, 28, 29, 31, 32, 36


Pentru deschiderea modului de redare/meniului de setări vizuale.

- 15** Tasta DSPL (display) 22, 33, 43

Pentru schimbarea articolelor afișate.

- 16** Tasta  (Return) 20, 21, 26, 27, 31, 36

Pentru revenirea la afișarea anterioară; revenirea la meniul unui VCD\*<sup>4</sup>.

- 17** Tastele  (Cursor)/ENTER

Pentru deplasarea cursorului și aplicarea unei setări.

- 18** Tasta  (microfon) 29

Pentru activarea modului karaoke.

- 19** Tastele VOL (Volum)+/- 34

Pentru ajustarea volumului sonor.

- 20** Tasta AF (frecvențe alternative)/TA (anunțuri de trafic) 33, 34

Setarea funcțiilor AF și TA în cazul unei transmisii RDS.

\*1 Când este redat un Super Audio CD/CD/MP3/WMA/JPEG/DiVX.

\*2 Acțiunea diferă în funcție de disc (pag.15, 17)

\*3 Când este conectat un CD changer.

\*4 Când se face redarea cu funcție PBC.

#### Note

Dacă funcționarea aparatului este oprită și afișarea de pe display dispăre, aparatul nu mai poate fi acționat de la telecomanda-card până când nu este apăsată butonul **(SOURCE)** de pe panoul aparatului, sau până când nu este introdus un disc în aparat.

#### Sfat util

Pentru detalii referitoare la înlocuirea bateriilor, a se vedea „Înlocuirea bateriei cu litiu a telecomenzii- card, de la pag.48.

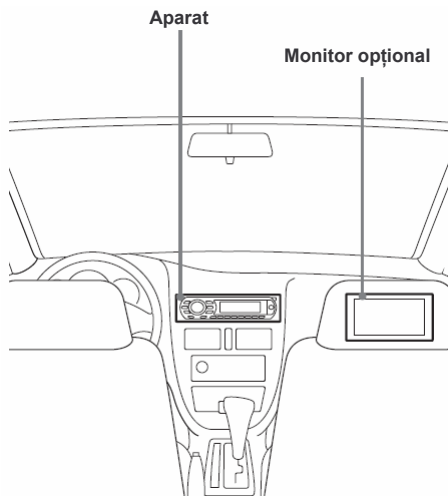
## Operațiuni preliminare

### Instalarea aparatului și a monitorului opțional

Ma întâi instalați și conectați aparatul și monitorul opțional.

Acest aparat poate fi operat utilizând afișările care apar pe display-ul aparatului și/sau pe monitorul opțional.

Rețineți faptul că acest manual cuprinde instrucțiuni referitoare la afișarea atât pe display cât și/sau pe monitorul opțional.



Pentru detalii, a se vedea manualul de instalare/conectare livrat.

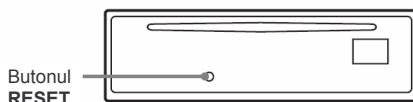
#### Notă

Aveți grijă să instalați în siguranță monitorul opțional și într-un loc unde nu este împiedicată vizibilitatea conducătorului auto.

### Resetarea aparatului

Înainte de a utiliza aparatul pentru prima dată, ori după înlocuirea bateriei mașinii, sau în cazul schimbării conexiunilor, aparatul trebuie resetat.

Scoateți panoul frontal (pag.13) și apăsați butonul RESET utilizând un obiect cu vârful ascuțit, precum vârful unui creion sau pix.



#### Notă

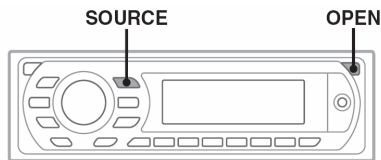
Prin apăsarea butonului RESET sunt anulate setările ceasului, precum și unele informații memorate.

### Pregătirea telecomenzii-card

Înainte de a utiliza pentru prima oară telecomanda-card, scoateți folia izolatoare.



## Scoaterea panoului frontal



Puteți scoate panoul frontal detașabil al aparatului, pentru a proteja aparatul împotriva furtului.

### Semnalul sonor de avertizare

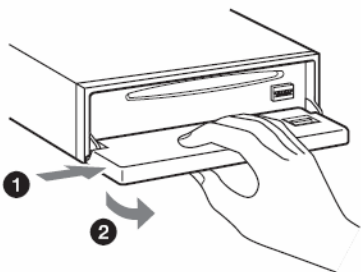
Dacă opriți aprinderea mașinii (cheia de contact pe poziția OFF), fără a scoate panoul frontal, un semnal sonor de avertizare se va auzi timp de câteva secunde.

Semnalul sonor de avertizare se va auzi însă numai dacă utilizați amplificatorul audio încorporat al aparatului.

**1** Apăsați **OPEN** în timp ce funcționarea aparatului este oprită.

Panoul frontal este rabătut în jos..

**2** Glisați panoul frontal spre dreapta, apoi trageți cu delicatețe în afară capătul din stânga al panoului frontal.



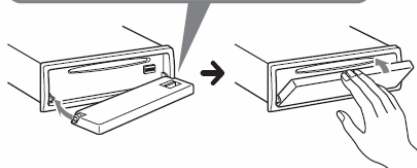
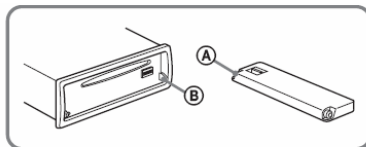
### Note

- Nu lăsați panoul frontal să vă scape din mână, și nu apăsați excesiv pe panou și pe fereastra display-ului său.
- Nu expuneți panoul frontal în apropierea surselor de căldură, la temperatură sau umiditate ridicate. Evitați lăsarea lui într-o mașină parcată, pe panoul de bord sau pe policioara din spate.

## Atașarea panoului frontal

Cuplați partea **A** (orificiul) a panoului frontal la partea **B** (axul) a aparatului așa cum este ilustrat mai jos, apoi împingeți partea din stânga, până la fixarea în poziție a panoului frontal.

Apăsați **SOURCE** de pe aparat (sau introduceți un disc), pentru acționarea paratului.



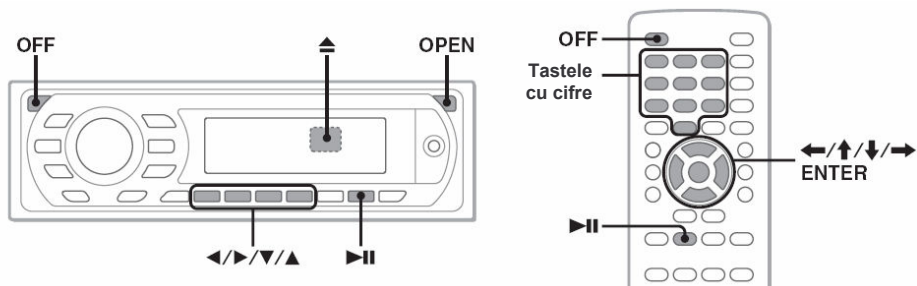
### Notă

- Nu așezați nimic pe suprafața interioară a panoului frontal.

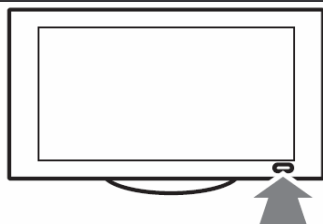
## Operațiuni de bază

### Redarea discurilor video

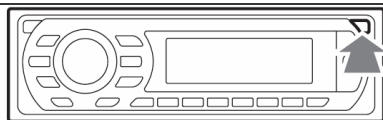
În funcție de disc, unele operațiuni pot fi diferite, sau restricționate.  
Consultați instrucțiunile de utilizare livrate împreună cu discul respectiv.



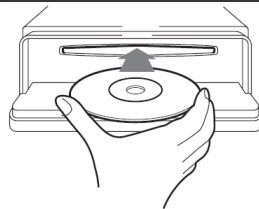
- 1** Porniți funcționarea monitorului dumneavoastră, apoi selectați sursa de intrare a monitorului dumneavoastră pentru a corespunde cu acest aparat



- 2** Apăsați **(OPEN)** de pe aparat.



- 3** Introduceți discul (cu fața etichetată orientată în sus).



- 4** Închideți panoul frontal.  
Redarea pornește automat.  
Dacă redarea nu pornește automat, apăsați **▶▶**.

- 5** Dacă apare meniul discului DVD, apăsați **(1) (◀)/ (2) (▶)/ (3) (▼)/ (4) (▲)** pentru deplasarea cursorului, apoi apăsați **(6) (▶▶)** pentru confirmare  
Apăsați de la telecomanda-card tastele **◀/▶/▼/▲** sau tastele cu cifre pentru deplasarea cursorului, apoi apăsați **(ENTER)** pentru confirmare.

#### Pentru oprirea redării

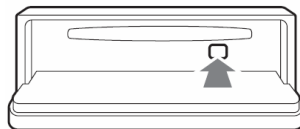
Apăsați **(OFF)**.

#### Notă

Nu sunt suportate discuri în format DTS. Nu se va uzi sunet la ieșire dacă este selectat formatul DTS.

## Scoaterea discului

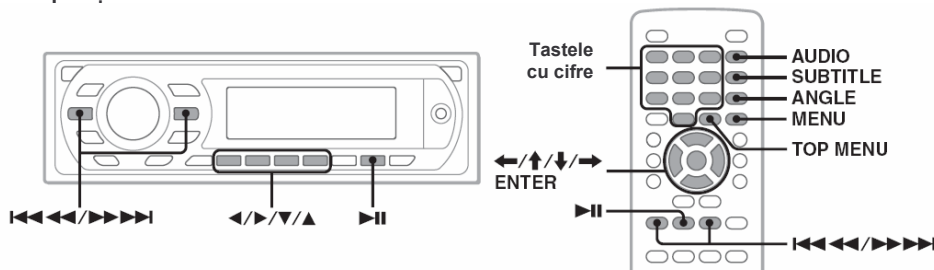
- 1 Apăsați **(OPEN)**.
- 2 Apăsați **(▲)** (în spatele panoului frontal).  
Discul este scos din aparat (eject).
- 3 Închideți panoul frontal.



## Despre meniul DVD

Un DVD este împărțit în mai multe secțiuni care caracterizează imaginea și muzica. Aceste secțiuni se numesc „titluri”. Atunci când redați un DVD care conține mai multe titluri, puteți selecta un titlu dorit utilizând „top-meniul” discului DVD. Pentru discurile DVD care permit selectarea articolelor precum limba (limbile) pentru subtitlu/coloana sonoră, selectați aceste articole utilizând meniul DVD.

## Alte operațiuni de redare



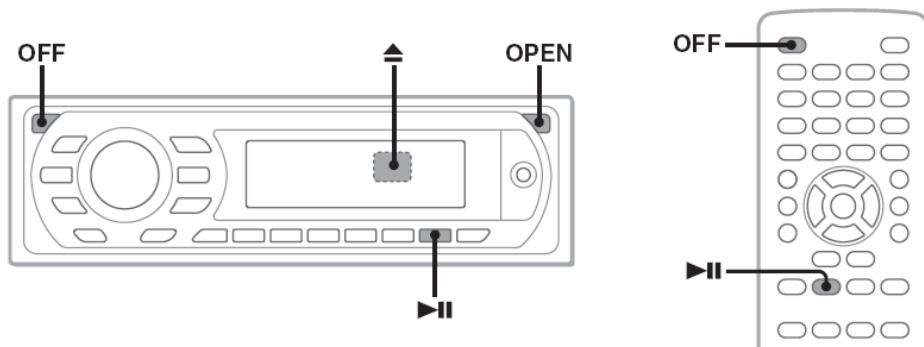
Pentru	Apăsați
pauză/reluarea redării după pauză	<b>(▶▶)</b>
salt peste un capitol/o pistă/o scenă/un fișier	<b>(◀◀◀◀/▶▶▶▶)</b>
derularea rapidă înapoi/înainte a discului	Și mențineți apăsat <b>(◀◀◀◀/▶▶▶▶)</b> pentru un scurt moment; apăsați apoi repetat pentru a comuta viteza (x2 → x12 → x120 → x2...)
anularea operațiunii de derulare rapidă înapoi/înainte	<b>(▶▶)</b>
afișarea meniului DVD* <sup>1</sup>	<b>Telecomanda:</b> <b>(TOP MENU)</b> sau <b>(MENU)</b>
selectarea articolelor din meniul DVD* <sup>1</sup>	<b>Unitatea centrală:</b> <b>(1) (◀)</b> / <b>(2) (▶)</b> / <b>(3) (▼)</b> / <b>(4) (▲)</b> pentru deplasarea cursorului, apoi apăsați <b>(6) (▶▶)</b> pentru confirmare <b>Telecomanda:</b> tastele <b>(◀/↑/↓/▶)</b> sau tastele cu cifre pentru deplasarea cursorului, apoi apăsați <b>(ENTER)</b> pentru confirmare.
schimbarea limbii pentru sunet, schimbarea formatului/canalului (pag.23)* <sup>1</sup>	<b>Telecomanda:</b> <b>(AUDIO)</b> repetat până când apare articolul dorit.
dezactivarea/schimbarea limbii pentru subtitlu* <sup>1</sup>	<b>Telecomanda:</b> <b>(SUBTITLE)</b> repetat până când apare articolul dorit.
schimbarea unghiului din care a fost filmată scena* <sup>1</sup>	<b>Telecomanda:</b> <b>(ANGLE)</b> repetat până când apare articolul dorit.

\*1 Este indisponibilă, în funcție de disc

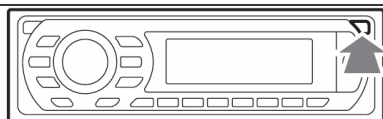
\*2 Când apare prompt-ul pentru introducerea celor 4 digiți (cifre), introduceți codul pentru limba dorită (pag.55)

## Redarea discurilor audio

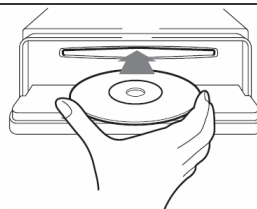
În funcție de disc, unele operațiuni pot fi diferite, sau restricționate.  
Consultați instrucțiunile de utilizare livrate împreună cu discul respectiv.



- 1 Apăsați **OPEN** de pe aparat.



- 2 Introduceți discul (cu fața etichetată orientată în sus).



- 3 Închideți panoul frontal.  
Redarea pornește automat.  
Dacă redarea nu pornește automat, apăsați **▶||**.

### Pentru oprirea redării

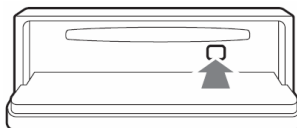
Apăsați **OFF**.

### Notă

Nu sunt suportate discuri în format DTS. Nu se va auzi sunet la ieșire dacă este selectat formatul DTS.

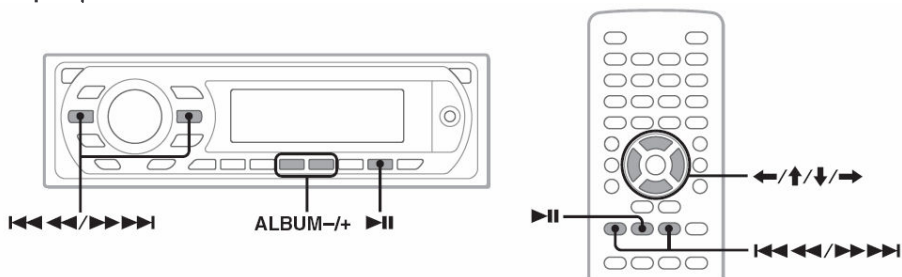
### Scoaterea discului

- 1 Apăsați **OPEN**.
- 2 Apăsați **▲** (în spatele panoului frontal).  
Discul este scos din aparat (eject).
- 3 Închideți panoul frontal.





## Alte operațiuni de redare

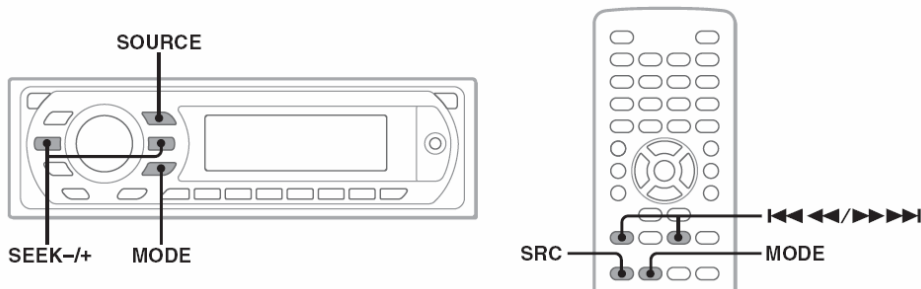


Pentru	Apăsați
pauză/reluarea redării după pauză	▶
salt peste o pistă	⏮ (←)/▶⏭ (→)
derularea rapidă înapoi/înainte a pistei	și mențineți apăsat ⏮⏮⏮/▶▶▶▶.
salt peste un album*	<b>Unitatea centrală:</b> ③ (ALBUM-)/④ (ALBUM+) <b>Telecomanda:</b> ⬆/⬇
salt continuu peste albume*	<b>Unitatea centrală:</b> ③ (ALBUM-)/④ (ALBUM+) <b>Telecomanda:</b> și mențineți apăsat ⬆/⬇

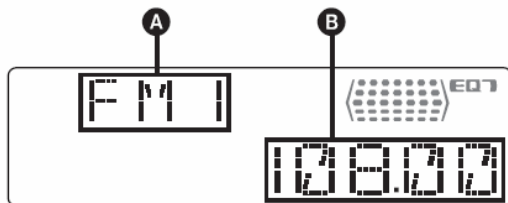
\* Când este redat un disc MP3/WMA.

## Ascultarea programelor radio

În funcție de disc, unele operațiuni pot fi diferite, sau restricționate.  
Consultați instrucțiunile de utilizare livrate împreună cu discul respectiv.



- 1 Apăsați repetat (SOURCE) până când pe display apare „TUNER”.
- 2 Apăsați repetat (MODE) până când apare banda de frecvențe dorită ( FM1, FM2, FM3, MW, sau LW).



- A Banda radio/Funcția
- B Frecvența\*

\* În timpul recepționării unei stații RDS, apare numele Program Service. Pentru detalii a se vedea pag.33.

- 3 Efectuați acordul.

### Pentru efectuarea acordului automat

Apăsați (SEEK) -/+.

Operațiunea de căutare a stațiilor radio se oprește atunci când aparatul recepționează o stație. Repetați procedura până la recepționarea stației dorite

### Pentru efectuarea acordului manual

Apăsați și mențineți apăsat (SEEK) -/+ pentru a localiza frecvența aproximativă, apoi apăsați repetat (SEEK) -/+ pentru reglajul fin al frecvenței dorite.

### Sfat util

Pentru detalii referitoare la alte funcții radio, a se vedea „Operațiuni Avansate – Radio” de la pag.32

### Cu telecomanda-card

Utilizați (SRC) în loc de (SOURCE) și <<<<<</>>>>>> în loc de (SEEK) +/-.

## Operațiuni avansate - Discuri

Acest capitol cuprinde următoarele secțiuni.

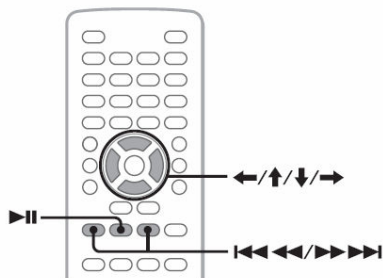
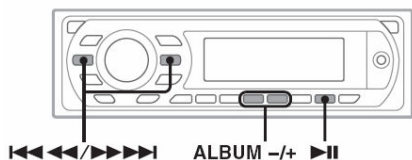
- **Operațiuni video specifice\***  
→ pag.19...27
- **Operațiuni obișnuite video\*/audio**  
→ pag.27...30
- **Operațiuni audio specifice**  
→ pag.30...32

\* Inklusiv operațiuni JPEG.

## Redarea fișierelor DivX®/JPEG

DivX

JPEG



### Notă

Dacă discul conține multiple tipuri de fișiere, numai tipul selectat de fișier (audio/video/imagini) poate fi redat.

Pentru redarea fișierelor video DivX sau a fișierelor imagine JPEG de pe un astfel de disc, apăsați **(LIST/PTY)** în timpul redării, selectați tipul de fișier dorit (video/imagini) pentru listare, apoi selectați fișierul dorit (pag.30).

## Redarea fișierelor video DivX®

DivX este o tehnologie de compresie a fișierelor video, elaborată de DivX®, Inc. Acest produs este un produs certificat oficial (DivX® Certified) și poate reda toate versiunile de discuri video DivX® (inclusiv DivX®6) cu redare standard a fișierelor media DivX®.

Puteți controla o redare DivX în mod similar altor discuri video (pag.14), precum și anumite facilități de control pentru redarea audio.

Pentru	Apăsați
salt peste un album (director)	<b>Unitatea centrală:</b> <b>(3)</b> (ALBUM-)/ <b>(4)</b> (ALBUM+)
salt continuu peste albume (directoare)	<b>Unitatea centrală:</b> și mențineți apăsat <b>(3)</b> (ALBUM-)/ <b>(4)</b> (ALBUM+)

### Sfat util

Puteți de asemenea selecta un fișier pentru redare, utilizând o listă (pag.30)

## Redarea fișierelor imagine JPEG

Vă puteți delecta cu acest aparat vizionând o prezentare de diapozitive cu fișiere JPEG. Prezentarea de diapozitive pornește automat atunci când introduceți un disc sau apăsați **▶▶**. Pentru detalii referitoare la pornirea redării, urmași pașii 1...4 de la „Redarea discurilor video” (pag.14).

### Alte operațiuni de redare

Pentru	Apăsați
rotirea imaginii	<b>Telecomanda:</b> <b>◀/▶</b> (se rotește de fiecare dată cu 90°)
salt peste o imagine	<b>◀◀◀▶▶▶▶▶</b>
salt peste un album	<b>Telecomanda:</b> <b>↑/↓</b> <b>Unitatea centrală:</b> <b>(3)</b> (ALBUM-)/ <b>(4)</b> (ALBUM+)
salt continuu peste albume	<b>Telecomanda:</b> și mențineți apăsat <b>↑/↓</b> <b>Unitatea centrală:</b> și mențineți apăsat <b>(3)</b> (ALBUM-)/ <b>(4)</b> (ALBUM+)

### Note

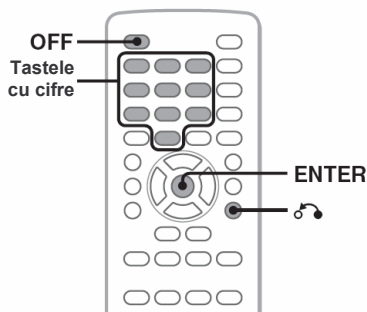
- Dacă este rotită o imagine de mari dimensiuni, durează mai mult timp până va fi afișată.
- Nu pot fi afișate fișiere JPEG progresive.

### Sfat util

Puteți de asemenea selecta un fișier pentru redare, utilizând o listă (pag.30)

## Utilizarea funcțiilor PBC – Controlul redării

### VCD



Meniul PBC vă asistă în operarea interactivă în timp ce este redat un disc VCD compatibil PBC.

#### 1 Porniți redarea unui disc VCD compatibil PBC.

Apare meniul PBC.

#### 2 Apăsați tastele numerice (tastele cu cifre) pentru a selecta articolul dorit, apoi apăsați (ENTER).

#### 3 Urmați instrucțiunile din meniu, pentru operare interactivă.

Pentru a reveni la afișarea anterioară, apăsați

### Redarea fără funcții PBC

#### 1 Apăsați (OFF) în timpul redării.

Redarea se oprește (stop).

#### 2 Apăsați tastele numerice (tastele cu cifre) pentru a selecta articolul dorit, apoi apăsați (ENTER).

Apare mesajul „Play without PBC” (redare fără control al redării) și pornește redarea. Pe durata redării nu apare meniul PBC.

#### Note

- Articolele din meniu și procedurile de operare diferă în funcție de disc.
- În timpul redării PBC, în meniul modului de redare nu apar numărul pistei, articolul de redare, etc. (pag.20).
- Reluarea redării nu este disponibilă pe durata redării fără PBC.

#### Sfat util

Pentru reluarea redării PBC, opriți redarea prin apăsarea (OFF), apoi apăsați

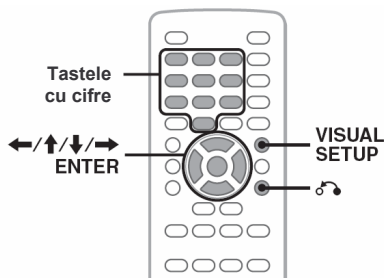
## Utilizarea meniului pentru modul de redare (Play mode)

### DVD

### VCD

### JPEG

### DivX



Puteți utiliza meniul pentru modul de redare (play mode) de pe acest aparat, pentru controlul redării, sau pentru configurarea setărilor de redare.

Pentru a vedea meniul pentru modul de redare, apăsați (VISUAL SETUP) în timpul redării.

Pentru ascunderea meniului, apăsați din nou (VISUAL SETUP).

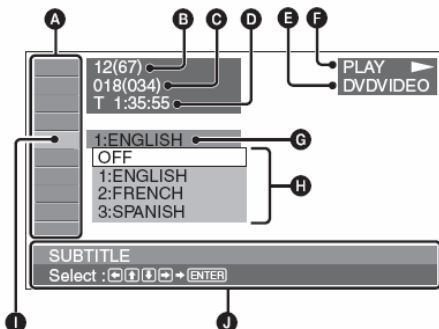
#### Note

- Pe durata redării unui disc audio, (VISUAL SETUP) este inactivă.
- Pe durata redării unor imagini JPEG, (VISUAL SETUP) este activă numai atunci când imaginea este afișată în întregime.

#### Note

Dacă apăsați (VISUAL SETUP) în timp ce redarea este oprită, meniul visual setup (pentru monitor) apare acolo unde pot fi configurate diferite setări, precum limba de afișare, reglaje audio, etc. (pag.36).

### De ex., atunci când este redat un DVD



- A** Articolele modului de redare  
Pentru detalii, a se vedea „Lista articolelor din meniul pentru modul de redare” de la pag.21.
- B** DVD: Numărul titlului/Total  
VCD: Numărul pistei/Total\*  
JPEG: Numărul albumului/Total  
DivX: Numărul albumului (directorului)/Total

- C** DVD: Numărul capitolului/Total  
JPEG: Numărul imaginii/Total  
DivX: Numărul fișierului/Total
- D** Durata de redare scursă\*<sup>2</sup>
- E** Format
- F** Status redare (PLAY ►, PAUSE ||, etc.)
- G** Setare curentă
- H** Opțiuni
- I** Articol selectat
- J** Numele articolului selectat și/sau mesaje de asistare a operației

\*1 Atunci când este redat un VCD cu funcție PBC (pag. 20), nu apar indicații.

\*2 Pe durata unei redări JPEG nu apar indicații.

### Lista articolelor din meniul pentru modul de redare

Apăsați tastele ◀/▶/⏮/⏭ sau tastele cu cifre pentru selectarea unui articol, apoi apăsați (ENTER). Pentru a reveni la afișarea precedentă, apăsați ◀. Pentru detalii consultați paginile la care se face referire.

**TITLE, TRACK 28**

Pentru a selecta un titlu, o scenă, sau o pistă pentru redare.

DVD

VCD

**ALBUM 28**

Pentru a selecta un album sau un director pentru afișare.

JPEG

DivX

**CHAPTER 28**

Pentru a selecta un capitol pentru redare.

DVD

**IMAGE 28**

Pentru a selecta o imagine pentru afișare.

JPEG

**FILE 28**

Pentru a selecta un fișier video pentru afișare.

DivX

**TIME 28**

Pentru a verifica durata de redare scursă; introducerea codului de timp.

DVD

VCD

DivX

**AUDIO 15, 23**

Pentru a schimba limba pentru audio/formatul/canalul; verificarea formatului de program.

DVD

VCD

DivX

**SUBTITLE 15**

Pentru activarea/dezactivarea subtitrurilor/schimbarea limbii pentru subtitlu

DVD

DivX

**ANGLE 15**

Pentru a schimba unghiul.

DVD

\*

**CENTER ZOOM 24**

Pentru mărirea unei imagini.

DVD

VCD

DivX

**REPEAT 28**

Pentru redarea repetată a unui titlu/unui capitol/unui piste/unui album/unui imagini/unui fișier video.

DVD

VCD

JPEG

DivX

**SHUFFLE 28**

Pentru redarea în ordine aleatoare a capitolelor/pistelor/imaginilor/fișierelor video.

DVD

\*

VCD

JPEG

DivX

**PICTURE EQ 25**

Pentru ajustarea calității imaginii.

DVD

VCD

JPEG

DivX

\* cu excepția DVD-R/DVD-R DL/DVD-RW în mod VR.

#### Sfat util

Atunci când este activat „SHUFFLE” sau „REPEAT”, sau când este disponibil „ANGLE”, caseta de verificare („check-box”) se aprinde în culoarea verde (de ex., → ). Rețineți însă faptul că este posibil să nu puteți schimba unghiul, în funcție de scena vizionată, chiar dacă „check-box”-ul este aprins în culoare verde.

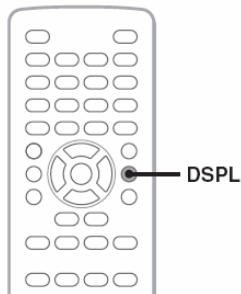
# Vizualizarea informațiilor referitoare la durate și a informațiilor-text de pe disc

DVD

VCD

JPEG

DivX



DSPL

## Verificarea informațiilor referitoare la durate

Durata de redare și durata rămasă de redat pentru titlul curent, capitolul curent, pista curentă, etc., pot fi verificate în timpul redării fișierelor video/imagini.

### 1 Apăsați (DSPL) în timpul redării.

Apar informațiile referitoare la redarea curentă.

Informații referitoare la durate



### 2 Apăsați repetat (DSPL) pentru comutarea informațiilor referitoare la durate.

Informațiile referitoare la durate diferă în funcție de disc/de format, după cum urmează:

#### Redarea DVD

- T \*\* : \*\* : \*\*  
Durata de redare a titlului curent
- T \_ \*\* : \*\* : \*\*  
Durata rămasă de redat din titlul curent
- C \*\* : \*\* : \*\*  
Durata de redare a capitolului curent
- C \_ \*\* : \*\* : \*\*  
Durata rămasă de redat din capitolul curent.

#### Redarea VCD

(numai atunci când sunt redade discuri VCD versiunea 1.0/1.1 sau 2.0 fără funcție PBC)

- T \*\* : \*\*  
Durata de redare a pistei curente
- T \_ \*\* : \*\*  
Durata rămasă de redat din pista curentă
- D \*\* : \*\*  
Durata de redare a discului curent
- D \_ \*\* : \*\*  
Durata rămasă de redat de pe discul curent

#### Redarea JPEG

- Numărul albumului/Total
- Numărul imaginii/Total

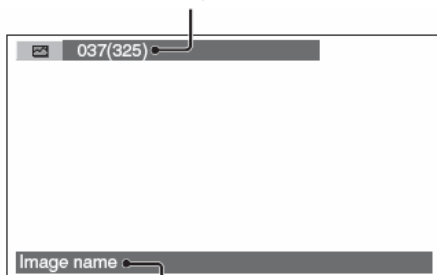
#### Redarea DivX

- Numărul albumului (directorului)/Total
- Numărul fișierului/Total
- T \*\* . \*\*  
Durata de redare scursă a fișierului curent

#### Verificarea informațiilor text

Informațiile text (numele albumului, numele imaginii, etc.) ale fișierelor JPEG/DivX pot fi verificate.

Numărul albumului/imaginii/directorului/ fișierului



Informații text\*

\* Apare „NO TEXT” dacă nu sunt informații text.

Informațiile text diferă în funcție de format, după cum urmează:

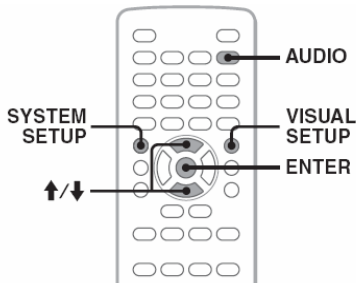
#### Redare JPEG

- Numele albumului (atunci când este afișat numărul albumului)
- Numele imaginii (atunci când este afișat numărul imaginii)

#### Redare DivX

- Numele albumului (directorului) (atunci când este afișat numărul albumului (directorului))
- Numele fișierului (atunci când este afișat numărul fișierului)

## Configurarea setărilor audio



#### Notă

Nu sunt suportate discuri în format DTS. Nu se aude sunetul dacă este selectat formatul DTS.

## Schimbarea limbii pentru sunet/ schimbarea formatului

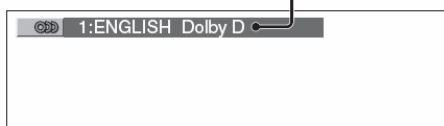
**DVD**

**DivX**

Pentru discurile DVD, limba pentru coloana sonoră poate fi schimbată dacă pe disc au fost înregistrate piste în mai multe limbi. Pentru DVD/DivX poate fi schimbat formatul audio atunci când este redat un disc înregistrat în formate audio multiple (de ex., Dolby Digital).

- 1 Apăsați repetat **(AUDIO)** în timpul redării până când apare limba pentru audio dorită/formatul dorit.

Limba pentru audio/formatul\*



\* Atunci când este redat un DivX, apare formatul audio/canalul (de ex., „Dolby D2CH”)

Limba pentru audio este comutată pe una dintre limbile disponibile.

Atunci când apare promptul pentru introducerea celor 4 digiți (cifre), introduceți codul de limbă (pag.55) pentru limba dorită.

Atunci când este afișată aceeași limbă de două sau mai multe ori, înseamnă că discul este înregistrat în formate audio multiple.

## Schimbarea canalului audio

**VCD**

**CD**

**MP3**

**WMA**

Atunci când este redat VCD/CD/MP3/WMA, puteți selecta sunetul de pe canalul stânga sau dreapta, pentru a fi ascultat prin ambele boxe, stânga și dreapta.

Opțiunile sunt indicate mai jos.

**STEREO (ST):** Sunet stereo standard (setare implicită)

**1/L (L):** Sunet de la canalul-stânga (monofonic)

**1/R (R):** Sunet de la canalul-dreapta (monofonic)

- 1 Apăsați repetat **(AUDIO)** în timpul redării până când apare limba pentru audio dorită/formatul dorit.

Canalul audio



### Notă

În funcție de disc, s-ar putea ca schimbarea setării audio să nu fie posibilă.

### Sfat util

Puteți schimba de asemenea setările discurilor video prin selectarea „AUDIO” în meniul modului de redare (pag.20)

## Verificarea formatului de program

**DVD**

Puteți verifica numărul de canale și poziția componentei pentru discul DVD VIDEO aflat în redare.

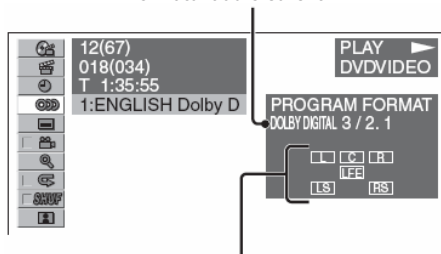
- 1 Apăsați **(VISUAL SETUP)** în timpul redării.

Apare meniul pentru modul de redare.

- 2 Apăsați **↑/↓** pentru a selecta **(AUDIO)**.

Apare formatul de program.

Formatul audio curent\*



Formatul curent al programului

\* Apare „PCM”, „DOLBY DIGITAL”, etc., în funcție de disc.

Literele afișate în formatul de program reprezintă următoarele componente de sunet și poziția acestora.

**L** : Față-stânga

**R** : Față-dreapta

**C** : Centru

**LS** : Spate-stânga

**RS** : Spate-dreapta

**S** : Spate (monofonic): Componenta-spate a semnalului procesat Dolby Surround și semnalul Dolby Digital.

**LFE** : Semnal LFE (Low Frequency Effect)

Numele formatului de program și numărul de canale apar după cum urmează:

Componentă spate x 2

DOLBY DIGITAL 3 / 2.1

Componentă frontală x 2 +  
Componentă centrală x 1

Componentă LFE x 1

Pentru a ascunde meniul pentru modul de redare, apăsați **(VISUAL SETUP)**.

## Ajustarea nivelului audio de ieșire – nivelul DVD (DVD level)

### DVD

Puteți ajusta nivelul audio de ieșire pentru un DVD înregistrat în format Dolby digital, pentru a reduce diferențele de nivel dintre disc și sursă.

- 1 Apăsați **(SYSTEM SETUP)** în timpul redării.  
Apare meniul pentru modul de redare.
- 2 Apăsați **↑/↓** pentru a selecta „DVD-LVL”, apoi apăsați **(ENTER)**.
- 3 Apăsați **↓** pentru a selecta „ADJST ON”, apoi apăsați **(ENTER)**.
- 4 Apăsați **↑/↓** pentru a ajusta nivelul de ieșire.  
Nivelul de ieșire este ajustabil în trepte unitare, între -10 și +10.



- 5 Apăsați **(ENTER)**.  
Setarea este completă.

### Cu unitatea centrală

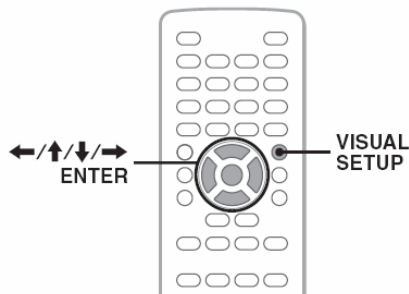
Rotiți discul de control al volumului în loc de a apăsa tastele **↑/↓**.

## Mărirea imaginilor

### DVD

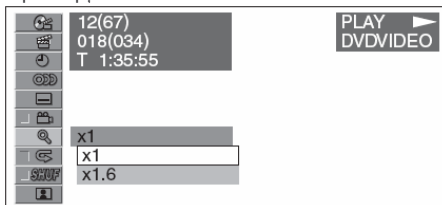
### VCD

### DivX



Puteți mări imaginea

- 1 Apăsați **(VISUAL SETUP)** în timpul redării.  
Apare meniul pentru modul de redare.
- 2 Apăsați **↑/↓** pentru a selecta **(CENTER ZOOM)**, apoi apăsați **(ENTER)**.  
Apare opțiunea curentă.



- 2 Apăsați **↑/↓** pentru a selecta opțiunea dorită (x1, x1.6\*), apoi apăsați **(ENTER)**.  
\* Imaginea poate deveni granulată.  
Imaginea este mărită.

Pentru defilarea pe ecran a imaginii, apăsați **←/↑/↓/→**.

Pentru a reveni la scara originală, selectați „x1” la pasul 3.

Pentru a ascunde meniul pentru modul de redare, apăsați **(VISUAL SETUP)**.

### Note

- În funcție de disc, este posibil ca magnificația să nu poată fi modificată.
- Atunci când este reluată redarea, imaginea revine la scara ei originală.



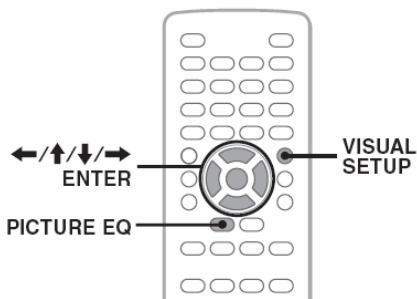
## Ajustarea calității imaginii - Picture EQ

DVD

VCD

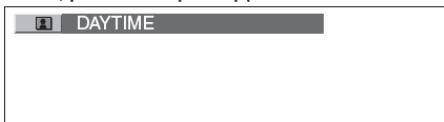
JPEG

DivX



Puteți selecta cea calitate a imaginii care este potrivită pentru strălucirea din interiorul mașinii.

**1** Apăsați repetat **(PICTURE EQ)** în timpul redării, până când apare opțiunea dorită.



Opțiunile diferă în funcție de setarea din „visual setup” (pag.38).

În „visual setup” (setări pentru vizual), setările de la „PICTURE EQ” din „CUSTOM SETUP” comută opțiunile după cum urmează:

**AUTO:** Comută automat opțiunile pentru utilizare pe timp de zi/noapte, în conformitate cu setarea stabilită pentru dimmer în system setup (pag.41).

**LIGHT OFF:** Sunt arătate opțiunile pentru utilizare pe timp de zi.

**LIGHT ON:** Sunt arătate opțiunile de utilizare pe timp de noapte.

Opțiunile pentru fiecare setare sunt arătate mai jos.

**Pentru toate setările**

**NORMAL:** Calitate normală a imaginii.

**CUSTOM:** Setări ajustabile de către utilizator (pag.25)

**Atunci când setați pe „LIGHT OFF”/”AUTO” (cu „DIM OFF”)**

**DAYTIME:** Potrivită în locuri luminoase.

**SUNSET:** Potrivită atunci când încete să se întunece.

**SHINE:** Potrivită în locuri foarte luminoase (de ex., atunci când lumina soarelui se reflectă în monitor).

**Atunci când setați pe „LIGHT ON”/”AUTO” (cu „DIM ON”)**

**NIGHT:** Întuneacă monitorul, pentru a nu vă deranja la condus pe timp de noapte.

**MIDNIGHT:** Întuneacă monitorul mai mult decât setarea „NIGHT”.

**THEATER:** Strălucire mare a monitorului; setare potrivită atunci când doriți să priviți noaptea la un monitor strălucitor.

### Sfat util

Puteți schimba de asemenea calitatea imaginii prin selectarea „PICTURE EQ” în meniul pentru modul de redare (play mode) (pag.20).

## Reglaje personalizate pentru calitatea imaginii

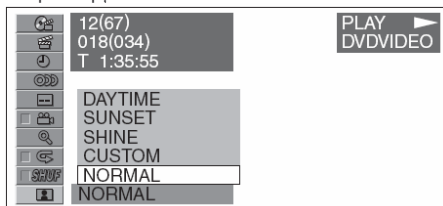
Opțiunea „CUSTOM” vă permite să efectuați propriile dumneavoastră setări pentru calitatea imaginii, prin ajustarea tonurilor imaginii. Puteți memora ajustările pentru ambele setări, „LIGHT OFF” și „LIGHT ON”.

**1** Apăsați **(VISUAL SETUP)** în timpul redării.

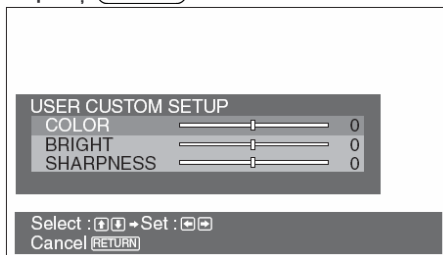
Apare meniul pentru modul de redare.

**2** Apăsați **↑/↓** pentru a selecta **(PICTURE EQ)**, apoi apăsați **(ENTER)**.

Apare opțiunea curentă.



**3** Apăsați **↑/↓** pentru a selecta „CUSTOM”, apoi apăsați **(ENTER)**.



**4** Apăsați **↑/↓** pentru a selecta tonul imaginii, apoi apăsați **←/→** pentru ajustarea nivelului.

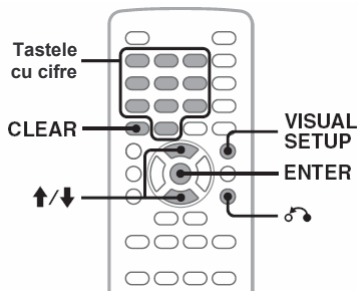
**5** Apăsați **(ENTER)**.

Pentru a ascunde meniul play mode, apăsați **(VISUAL SETUP)**.

## Blocarea discurilor - Parental Control

### DVD \*

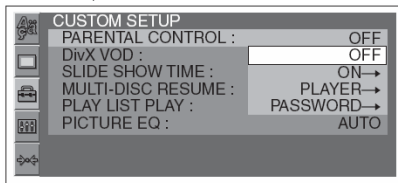
\* Cu excepția discurilor DVD-R/DVD-R DL/DVD-RW în mod VR



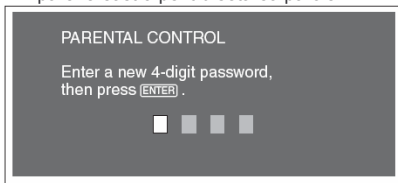
Puteți bloca redarea unui disc, sau puteți seta restricționări referitoare la redare în conformitate cu un nivel predeterminat, precum vârsta spectatorului. Scenele restricționate pot fi blocate sau înlocuite cu scene diferite atunci când este redat un DVD compatibil parental control.

### Activarea funcției de restricționare, Parental Control

- 1 Apăsați **(VISUAL SETUP)** în timp ce funcționarea aparatului este oprită.  
Apare meniul pentru setări vizuale, visual setup.
- 2 Apăsați **↑/↓** pentru a selecta **(CUSTOM SETUP)**, apoi apăsați **(ENTER)**.  
Apar articolele pentru custom setup.
- 3 Apăsați **↑/↓** pentru a selecta „PARENTAL CONTROL”, apoi apăsați **(ENTER)**.  
Apar opțiunile



- 4 Apăsați **↑/↓** pentru a selecta „ON →”, apoi apăsați **(ENTER)**.  
Apare fereastra pentru setarea parolei.



- 5 Apăsați tastele numerice pentru a introduce parola dumneavoastră, apoi apăsați **(ENTER)**.  
Apare fereastra de confirmare.

- 6 Pentru a confirma, apăsați tastele numerice pentru a reintroduce parola dumneavoastră, apoi apăsați **(ENTER)**.  
Setarea este completă.

Pentru a șterge o cifră introdusă, apăsați **(CLEAR)**.  
Pentru a reveni la afișarea precedentă, apăsați **(HOME)**.  
Pentru a ascunde meniul visual setup, apăsați **(VISUAL SETUP)**.

### Dezactivarea restricționării parental control

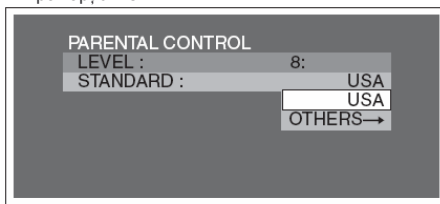
Selectați „OFF →” la pasul 4 de mai sus, apoi introduceți parola dumneavoastră.  
Dacă restricționarea parental control este dezactivată, apare „Parental control canceled”.

### Schimbarea parolei.

Selectați „PASSWORD →” la pasul 4 de mai sus, introduceți parola dumneavoastră, introduceți noua dumneavoastră parolă, apoi reintroduceți noua parolă, pentru confirmare.

### Schimbarea zonei și a nivelului de restricționare pentru zona respectivă.

- 1 Apăsați **(VISUAL SETUP)** în timp ce funcționarea aparatului este oprită.  
Apare meniul pentru setări vizuale, visual setup.
- 2 Apăsați **↑/↓** pentru a selecta **(CUSTOM SETUP)**, apoi apăsați **(ENTER)**.  
Apar articolele pentru custom setup.
- 3 Apăsați **↑/↓** pentru a selecta „PARENTAL CONTROL”, apoi apăsați **(ENTER)**.  
Apar opțiunile
- 4 Apăsați **↑/↓** pentru a selecta „PLAYER →”, apoi apăsați **(ENTER)**.  
Atunci când funcția parental control este deja activată, apare fereastra pentru introducerea parolei dumneavoastră.  
Pentru schimbarea setării, introduceți parola, apoi apăsați **(ENTER)**.
- 5 Apăsați **↑/↓** pentru a selecta „STANDARD” apoi apăsați **(ENTER)**.  
Apar opțiunile



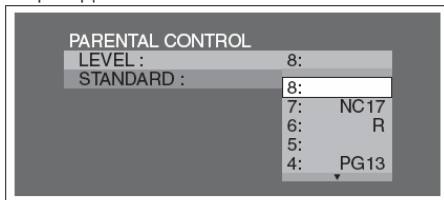
**6** Apăsați **↑/↓** pentru a selecta zona dorită a cărei doriți să-i aplicați nivelul de restricționare pentru vizionarea filemelor, apoi apăsați **(ENTER)**.

Este selectată zona.

Atunci când selectați „OTHERS→”, introduceți codul de zonă din „Lista codurilor de zonă” de la pag.55, utilizând tastele numerice.

**7** Apăsați **↑/↓** pentru a selecta „LEVEL”, apoi apăsați **(ENTER)**.

Apar opțiunile



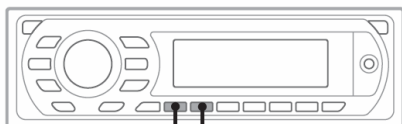
Cu cât valoarea numărului este mai mică, cu atât este mai ridicat nivelul de restricționare.

**8** Apăsați **↑/↓** pentru a selecta nivelul de restricționare dorit, apoi apăsați **(ENTER)**.

Setarea este completă.

Pentru a reveni la afișarea precedentă, apăsați **↶**. Pentru a ascunde meniul visual setup, apăsați **(VISUAL SETUP)**.

## Redarea repeteă (Repeat Play) și Redarea aleatoare (Shuffle Play)



REP SHUF

**1** În timpul redării, apăsați repetat **(1)** (REP) sau **(2)** (SHUF) de pe aparat, până când apare opțiunea dorită.



Pornește redarea repetată, sau redarea aleatoare.

Opțiunile de repetare și ordinea de comutare pentru fiecare disc/format sunt indicate mai jos.

Disc/format	Opțiuni
<b>DVD</b>	OFF TITLE: Repetarea titlului curent CHAPTER: Repetarea capitoului curent
<b>VCD</b> *1	OFF TRACK: Repetarea pistei curente
<b>SA-CD</b>	
<b>C D</b>	
<b>MP3</b>	OFF TRACK: Repetarea pistei curente ALBUM: Repetarea albumului curent
<b>WMA</b>	OFF IMAGE: Repetarea imaginii curente ALBUM: Repetarea albumului curent
<b>JPEG</b>	OFF FILE: Repetarea fișierului curent ALBUM: Repetarea albumului (directorului) curent
<b>DivX</b>	OFF FILE: Repetarea fișierului curent ALBUM: Repetarea albumului (directorului) curent

Opțiunile de redare aleatoare și ordinea de comutare pentru fiecare disc/format sunt indicate mai jos.

Disc/format	Opțiuni
<b>DVD</b> *2	OFF TITLE: Redarea în ordine aleatoare a capitolelor din titlul curent.
<b>VCD</b> *1	OFF DISC: Redarea în ordine aleatoare a pistelor de pe discul curent.
<b>SA-CD</b>	
<b>C D</b>	
<b>MP3</b>	OFF ALBUM: Redarea în ordine aleatoare a pistelor/imaginilor/ fișierelor video de pe albumul (directorul) curent.
<b>WMA</b>	
<b>JPEG</b>	
<b>DivX</b>	
<b>JPEG</b>	OFF IMAGE: Repetarea imaginii curente ALBUM: Repetarea albumului curent
<b>DivX</b>	OFF FILE: Repetarea fișierului curent ALBUM: Repetarea albumului (directorului) curent

\*1 Disponibil numai atunci când este redat un VCD versiunea 1.0/1.1, sau VCD versiunea 2.0 fără PBC

\*2 Cu excepția discurilor DVD-R/DVD-R DL/DVD-RW în mod VR.

Pentru a reveni la modul de redare normal, selectați „OFF”.

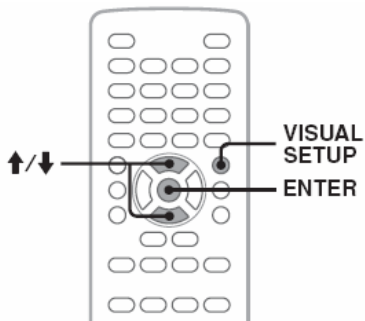
## Setări din meniul play mode

DVD

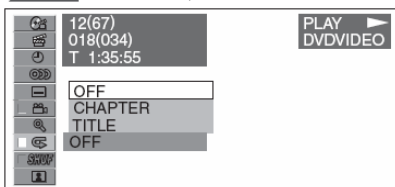
VCD

JPEG

DivX



- 1 Apăsați **(VISUAL SETUP)** în timpul redării.  
Apare meniul pentru modul de redare, play mode.
- 2 Apăsați **↑/↓** pentru a selecta **[REPEAT]** sau **[SHUF]**, apoi apăsați **(ENTER)**.



- 3 Apăsați **↑/↓** pentru a selecta opțiunea dorită, apoi apăsați **(ENTER)**.  
Pornește redarea repetată sau redarea în ordine aleatoare.

Apăsați **(VISUAL SETUP)** pentru a ascunde meniul pentru modul de redare, play mode.

### Notă

Modul de redare selectat este anulat atunci când discul aflat în redare este scos din aparat (eject).

## Redarea prin căutare directă

DVD

VCD

SA-CD

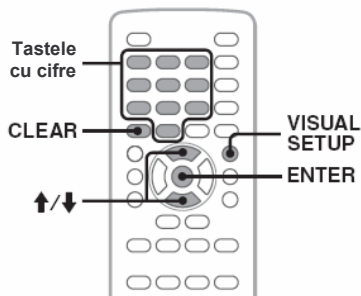
C D

MP3

WMA

JPEG

DivX



Puteți localiza direct punctul dorit, prin specificarea numărului titlului, numărului capitolului, etc.

- 1 Apăsați **tastele numerice** în timpul redării, pentru a introduce un număr de articol (pistă, titlu, etc.), apoi apăsați **(ENTER)**.

Redarea pornește de la începutul punctului selectat.

## Setări din meniul play mode

DVD

VCD

JPEG

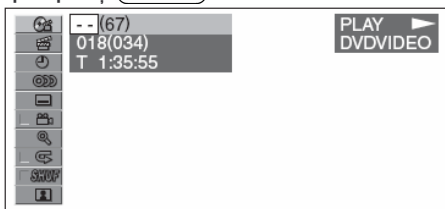
DivX

Opțiunile de redare aleatoare și ordinea de comutare pentru fiecare disc/format sunt indicate mai jos.

Disc/format	Opțiuni
	<b>TITLE</b> Redarea pornește de la titlul selectat
<b>DVD</b>	<b>CHAPTER</b> Redarea pornește de la capitolul selectat
	<b>TIME</b> Redarea pornește de la punctul determinat prin introducerea codului de timp.
<b>VCD</b> *	<b>TRACK</b> Redarea pornește de la o pistă selectată.
	<b>ALBUM</b> Redarea pornește de la albumul selectat
<b>JPEG</b>	<b>IMAGE</b> Redarea pornește de la imaginea selectată.
	<b>ALBUM</b> Redarea pornește de la albumul (directorul) selectat.
<b>DivX</b>	<b>FILE</b> Redarea pornește de la fișierul selectat.

\* Disponibil numai atunci când este redat un disc VCD fără funcție PBC.

- 1 Apăsați **(VISUAL SETUP)** în timpul redării. Apare meniul pentru modul de redare, play mode.
- 2 Apăsați **↑/↓** pentru a selecta articolul dorit, apoi apăsați **(ENTER)**.



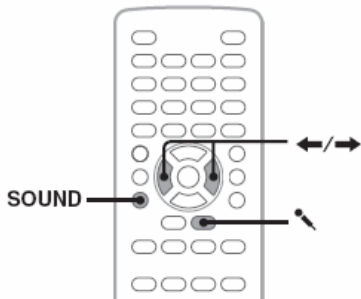
Numerelor dintre paranteze indică numărul total al articolelor selectate.

- 3 Apăsați tastele numerice pentru a introduce un număr de articol sau codul de timp. Spre exemplu, pentru a localiza punctul aflat la 2 ore, 10 minute și 20 secunde, apăsați pur și simplu „21020”. Pentru a șterge numerele deja introduse, apăsați **(CLEAR)**.
- 4 Apăsați **(ENTER)**. Redarea pornește de la punctul selectat.

Apăsați **(VISUAL SETUP)** pentru a ascunde meniul pentru modul de redare, play mode.

## Karaoke

**DVD VCD CD MP3**



Puteți conecta un microfon (nelivrat) la aparat, pentru a vă distra făcând karaoke (cântați singur, cu discul), prin setarea aparatului pe mod karaoke.

Opțiunile pentru modul karaoke și ordinea de comutare sunt arătate mai jos.

**MIC ON:** Activează microfonul și efectele „echo” (ecou).

**MIC ON+VC:** Activează microfonul și anulează sunetele vocale.

**MIC OFF:** Anulează modul karaoke.

Înainte de a porni, conectați un microfon la mufa de intrare MIC de pe aparat.

- 1 Apăsați repetat **(MIC ON)** în timpul redării, până când apare opțiunea dorită.



Este activat modul karaoke.

Atunci când redarea este oprită, intrarea MIC este dezactivată.

### Note

- Unele discuri karaoke DVD/VCD/CD pot avea instrumentele pe un canal și vocile pe celălalt canal și este posibil să vi se ceară să selectați un canal (Left (canalul-stânga), Right (canalul-dreapta) sau Stereo). În acest caz, setați „MIC ON” și apăsați repetat **(AUDIO)** pentru a seta canalul.
- Unele discuri karaoke DVD/VCD/CD pot avea un meniu de control unde puteți anula sunetele vocale, etc. În acest caz urmați instrucțiunile de pe disc.
- În timp ce modul karaoke este activat, setările EQ7 (pag.35) și HPF (pag.42) sunt dezactivate.
- Discurile în format DTS nu sunt suportate. Nu se aude sunetul dacă este selectat formatul DTS.

### Ajustarea volumului sonor de la microfon

- 1 În timp ce este activat modul karaoke, apăsați repetat **(SOUND)** până când pe display-ul de pe aparat apare „MIC VOL”.



- 2 Apăsați **←/→** pentru a ajusta nivelul volumului sonor.

Nivelul volumului sonor este ajustabil în trepte unitare, între 0 și 20.

După 3 secunde, setarea este completă și afișarea revine la modul de redare normal.

### Ajustarea ecoului

- 1 În timp ce este activat modul karaoke, apăsați repetat **(SOUND)** până când pe display-ul de pe aparat apare „MIC ECHO”.



- 2 Apăsați **←/→** pentru a ajusta nivelul ecoului.

Nivelul ecoului este ajustabil în trepte unitare, între 1 și 6.

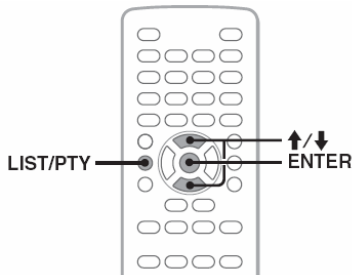
După 3 secunde, setarea este completă și afișarea revine la modul de redare normal.

Pentru anularea ecoului, selectați „MIC ECHO OFF” la pasul 2.

### Cu unitatea centrală

Apăsați discul de control al volumului în loc de a apăsa (SOUND), rotiți discul de control al volumului în loc de a apăsa tastele ←/→.

## Listarea pistelor/imaginilor/ fișierelor video - LIST



### Selectarea unei piste/unei imagini/ unui fișier video

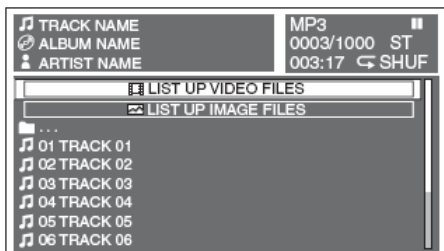


Puteți lista pe monitor albumele/directoarele/pistele/ imaginile/fișierele video și puteți selecta pentru redare ceea ce doriți.

Această funcție este utilă îndeosebi pentru discuri în format MP3/WMA/JPEG/DivX care conțin numeroase albume/piste, etc.

#### 1 În timpul redării, apăsați (LIST/PTY).

Apare lista pistelor/imaginilor/fișierelor video de pe discul/albumul\*/directorul\* curent.



Dacă doriți să vă deplasați pe un nivel superior, apăsați ↑ pentru a selecta iconița de director din capătul listei, apoi apăsați (ENTER)\*.

\* numai atunci când redați discuri MP3/WMA/ JPEG/DivX.

#### 2 Apăsați ↑/↓ pentru a selecta pista dorită/ imaginea dorită/fișierul video dorit, apoi apăsați (ENTER).

Pornește redarea pistei selectate/imaginei selectate/fișierului video selectat.

### Notă

Nu pot fi listate discurile din CD changer (dacă acesta este conectat)

## Selectarea unui tip de fișier



Dacă discul conține mai multe tipuri de fișiere, poate fi redat numai tipul de fișier selectat (audio/video/ imagine). Prioritatea de redarea a tipurilor de fișiere este setată inițial pe audio, video și apoi imagini (de ex., dacă discul conține fișiere video și fișiere imagine, vor fi redade numai fișierele video). Puteți selecta pentru listare tipul de fișier, apoi selectați pentru redare fișierul dorit.

#### 1 În timpul redării, apăsați (LIST/PTY).

#### 2 Apăsați ↑/↓ pentru a selecta tipul de fișier pentru listare, apoi apăsați (ENTER).

Pentru listarea fișierelor MP3 și WMA, selectați „LIST UP AUDIO FILES”.

Pentru listarea fișierelor DivX, selectați „LIST UP VIDEO FILES”.

Pentru listarea fișierelor JPEG, selectați „LIST UP IMAGE FILES”.

#### 3 Apăsați ↑/↓ pentru a selecta fișierul dorit, apoi apăsați (ENTER).

Pornește redarea fișierului selectat.

### Cu unitatea centrală

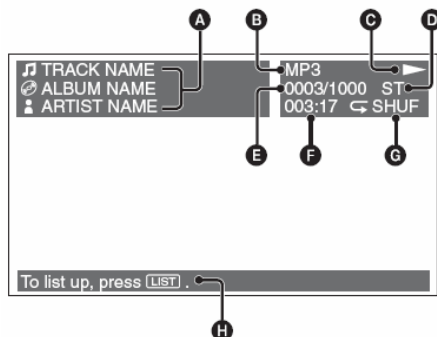
Rotiți discul de control al volumului în loc de a apăsa tastele ↑/↓.

## Vizualizarea informațiilor de pe discuri audio



În timpul redării audio, puteți verifica pe monitor informații despre disc.

De ex., atunci când redați un MP3.



A Numărul pistei sau numele piste  
Numele discului/Numele albumului  
Numele artistului

B Format

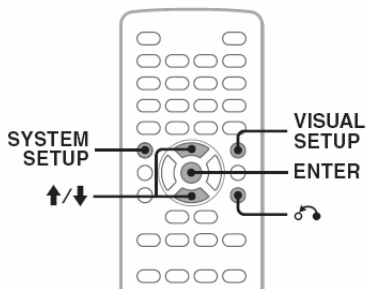
- C** Status redare (▶, ||, etc.)
- D** Canal audio curent  
Atunci când redați CD/MP3/WMA, canalul audio poate fi schimbat. Pentru detalii, a se vedea „Schimbarea canalului auzi” de la pag.23.
- E** Numărul pistei/Total
- F** Durata de redare scursă
- G** Modul de redare curent
- H** Mesaje de asistare a operației

#### Sfat util

Puteți selecta o pistă utilizând o listă (pag.30).

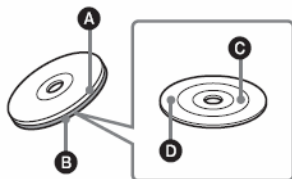
## Configurarea setărilor pentru redarea discurilor Super Audio CD

### SA-CD



## Selectarea unui strat de redare

Unele discuri Super Audio CD conțin două straturi: stratul Super Audio CD și stratul CD, iar stratul Super audio CD este format din 2 zone: zona cu 2 canale (2-channel area) și zona multicanal (multi-channel area).



- A** Stratul CD  
Un strat care poate fi citit cu un CD player convențional.
- B** Stratul Super Audio CD  
Un strat de semnal de înaltă densitate.
- C** Zona cu 2 canale (2-channel area)  
O zonă unde sunt înregistrate piste stereo pe 2 canale.

- D** Zona multi-canal (multi-channel area)\*  
O zonă unde sunt înregistrate piste pe mai multe canale (până la 5.1 canale).  
\* Pe acest aparat nu poate fi redată această zonă.

Dacă discul are conținut diferit pe straturile sale, puteți selecta un strat (pentru a compara, spre exemplu, calitatea sunetului).

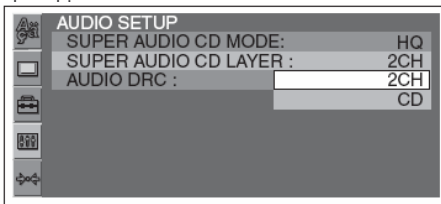
Setarea este configurabilă atât din meniul de setare vizuală visual setup (pag.36), cât și din meniul de setare a sistemului, system setup (pag.40). Opțiunile pentru „SUPER AUDIO CD LAYER” (visual setup) și „DISC.LAYER” (system setup) sunt indicate mai jos.

**2CH:** Redarea zonei pe 2 canale (stereo) de pe stratul Super Audio CD.

**CD:** Redarea stratului CD.

### Prin meniul de setare vizuală, visual setup

- 1** Apăsați **(VISUAL SETUP)** în timp ce funcționarea aparatului este oprită.  
Apare meniul pentru setări vizuale, visual setup.
- 2** Apăsați **↑/↓** pentru a selecta **(AUDIO SETUP)**, apoi apăsați **(ENTER)**.  
Apar articolele pentru setarea audio.
- 3** Apăsați **↑/↓** pentru a selecta „SUPER AUDIO CD LAYER”, apoi apăsați **(ENTER)**.  
Apar opțiunile.

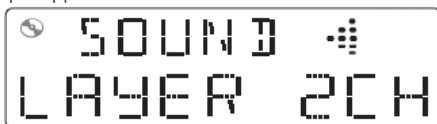


- 4** Apăsați **↑/↓** pentru a selecta „2CH” sau „CD”, apoi apăsați **(ENTER)**.  
Setarea este completă.

Pentru a reveni la afișarea precedentă, apăsați **(RETURN)**. Pentru a ascunde meniul de setări vizuale, visual setup, apăsați **(VISUAL SETUP)**.

### Prin meniul de setări pentru sistem, system setup

- 1** Apăsați **(SYSTEM SETUP)** în timp ce funcționarea aparatului este oprită.  
Apare meniul pentru setări vizuale, visual setup.
- 2** Apăsați **↑/↓** pentru a selecta „DISC LAYER”, apoi apăsați **(ENTER)**.  
Apar opțiunile.



- 3** Apăsăți **↑/↓** pentru a selecta „2CH” sau „CD”, apoi apăsați **(ENTER)**.  
Setarea este completă.

Pentru a ascunde afișarea system setup, apăsați **(SYSTEM SETUP)**.

#### Notă

Pentru discuri Super Audio CD care conțin numai un singur strat Super Audio CD, va fi redat acel strat, indiferent de setare.

#### Sfat util

Setarea în visual setup va comuta automat setarea în system setup și viceversa.

## Selectarea calității sunetului

Acest aparat vă permite să schimbați calitatea sunetului la redarea unui disc Super Audio CD prin comutarea frecvenței de eșantionare.

Setarea este configurabilă atât din meniul de setare vizuală visual setup (pag.36), cât și din meniul de setare a sistemului, system setup (pag.40).

Opțiunile pentru „SUPER AUDIO CD MODE” (visual setup) și „SA-CD MOD” (system setup) sunt indicate mai jos.

**HQ:** Frecvența de eșantionare de 176,4 kHz (sunet de înaltă calitate).

**STD:** Frecvența de eșantionare de 44,1 kHz (sunet de calitate standard pentru discuri CD).

### Prin meniul de setare vizuală, visual setup

Procedura de setare este identică cu cea de la setarea stratului de redare (pag.31).

Apăsăți **(VISUAL SETUP)**, selectați „AUDIO SETUP” → „SUPER AUDIO CD MODE” → „HQ” sau „STD”.

### Prin meniul system setup

Procedura de setare este identică cu cea de la setarea stratului de redare (pag.31).

Apăsăți **(SYSTEM SETUP)**, selectați „SA-CD MOD” → „HQ” sau „STD”.

#### Notă

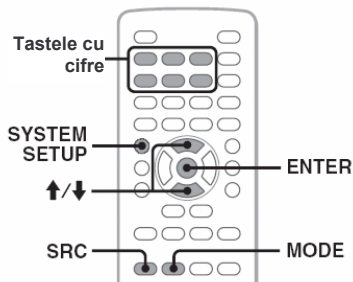
Atunci când setați pe „HQ”, setările EQ (pag.35) și HPF (pag.42) sunt dezactivate. Pentru activare, setați pe „STD”.

#### Sfat util

Setarea în visual setup va comuta automat setarea în system setup și viceversa.

## Operațiuni avansate - Radio

### Memorarea și recepționarea stațiilor radio



#### Atenționare

Atunci când doriți efectuarea acordului pe frecvența unor stații radio în timp ce vă aflați la volanul mașinii, utilizați funcția BTM (**B**est **T**uning **M**emory), pentru a evita producerea unor accidente.

### Memorarea automată optimă a stațiilor radio - BTM

- 1** Apăsăți repetat **(SRC)** până când pe display apare „TUNER”.

Pentru schimbarea benzii de frecvențe, apăsați repetat **(MODE)**. Puteți selecta una din benzile de frecvențe FM1, FM2, FM3, MW, sau LW.

- 2** Apăsăți **(SYSTEM SETUP)**.

Apare articolul system setup.

- 3** Apăsăți **↑/↓** pentru a selecta „BTM”, apoi apăsați **(ENTER)**.

Aparatul memorează stațiile radio, în ordinea crescătoare a frecvențelor de emisie, la butoanele cu cifre **(1)...****(6)**. Când operația de memorare automată s-a încheiat, se aude un „beep” sonor.

#### Cu unitatea centrală

Apăsăți **(SOURCE)** în loc de a apăsa **(SRC)**, rotiți discul de control al volumului în loc de a apăsa tastele **↑/↓**.

### Memorarea manuală

- 1** În timp ce recepționați stația radio a cărei frecvență doriți să fie memorată, apăsați și mențineți apăsat unul din butoanele cu cifre **(1)...****(6)**, până când pe display apare „MEM”.

Nr. corespunzător butonului este afișat pe display.

#### Notă

Dacă încercați să memorați la butonul cu același număr o nouă stație radio, frecvența stației radio memorate anterior va fi înlocuită de cea a noii stații.

#### Sfat util

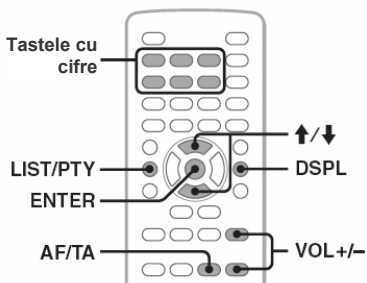
Dacă este memorată o stație radio RDS, este de asemenea memorată și setarea AF/TA (pag.33).



## Recepționarea stațiilor memorate

- 1 Selectați banda de frecvențe, apoi apăsați unul din butoanele cu cifre (1)...(6).

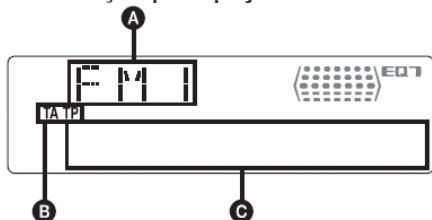
## RDS



## Scurtă prezentare a sistemului RDS

Stațiile radio FM care oferă servicii RDS (Radio Data System) transmit odată cu semnalul pentru programul radio obișnuit și informații digitale inaudibile.

### Articole afișate pe display



**A** Banda radio, Funcția

**B** TA/TP<sup>\*1</sup>

**C** Frecvența<sup>\*2</sup> (numele Program service), Numărul de preset, Ceasul, date RDS

<sup>\*1</sup> În timpul recepționării unor informații de trafic, „TA” se aprinde cu intermitență. „TP” se aprinde atunci când este recepționată o astfel de stație.

<sup>\*2</sup> În timpul recepționării unei stații radio RDS, în stânga indicației de frecvență a stației recepționate apare ”\*”.

Pentru schimbarea articolelor **C** afișate pe display, apăsați (DSPL).

## Servicii RDS

Acest aparat asigură automat următoarele servicii RDS:

### AF (Alternative Frequencies) (Frecvențe alternative)

Selectează și face acordul pe frecvența stației radio care are cel mai puternic semnal din rețea. Prin utilizarea acestei funcții, puteți asculta continuu același program în timpul unei călătorii pe distanțe mari cu mașina, fără a mai fi nevoie să refaceți acordul manual pe o altă frecvență a aceluiași post radio.

### TA (Traffic Announcement) (Anunțuri de trafic)

### TP (Traffic Programme) (Programe de trafic)

Asigură informațiile/ programele de trafic curent. Orice informații/programe recepționate determină întreruperea sursei de semnal curent selectate.

### PTY (Programme Types) (Tipuri de program)

Este afișat tipul programului curent recepționat. Caută, de asemenea tipul de program selectat.

### CT (Clock Time)

Datele CT din transmisia RDS realizează setarea ceasului.

### Note

- În funcție de țară sau de regiune, nu toate funcțiile RDS sunt disponibile.
- Sistemul RDS nu va funcționa dacă intensitatea semnalului recepționat este slabă, ori dacă stația radio pe care este acordat aparatul nu transmite date RDS.

## Setarea AF și TA

Setările AF/TA și ordinea de comutare sunt indicate mai jos.

**AF-ON:** Activarea funcției AF (frecvențe alternative) și dezactivarea funcției TA (anunțuri de trafic)

**TA-ON:** Activarea funcției TA (anunțuri de trafic) și dezactivarea funcției AF (frecvențe alternative).

**AF, TA-ON:** Activarea ambelor funcții, AF și TA

**AF, TA-OFF:** Dezactivarea ambelor funcții, AF și TA

- 1 Apăsați repetat (AF/TA), până când pe display apare setarea dorită.

## Memorarea stațiilor RDS cu setarea AF și TA

Puteți preseta stațiile RDS cu aceeași setare pentru funcțiile AF/TA. Dacă utilizați funcția BTM, numai stațiile RDS vor fi memorate cu aceeași setare AF/TA. Dacă presetați manual, puteți preseta atât stațiile RDS cât și non-RDS cu setarea AF/TA pentru fiecare.

- 1 Setări AF/TA, apoi memorați stațiile radio fie automat (BTM), fie manual.

## Presetarea volumului sonor pentru anunțurile de trafic

Puteți preseta nivelul volumului sonor al anunțurilor de trafic, astfel încât să nu ratați ascultarea vreunui anunț.

- 1 Apăsați repetat (VOL)+/-, pentru ajustarea volumului sonor.
- 2 Apăsați și mențineți apăsat (AF/TA) până când apare „TA”.

### Cu unitatea centrală

Rotiți discul de control al volumului în loc de a apăsa tastele (VOL)+/-.

## Recepționarea anunțurilor de urgență

Dacă este activată funcția AF (AF on), sau TA (TA on), anunțurile de urgență vor întrerupe automat sursa de semnal curent selectată.

## Rămânerea pe un program regional - REG

Dacă funcția AF este activată (ON): setările din fabrică ale acestui aparat restricționează recepția la o regiune specifică, astfel că nu se va face comutarea pe frecvența unei alte stații regionale cu un semnal mai puternic.

Dacă părăsiți această zonă de recepție a unui program regional, alegeți în setup opțiunea de setare “REG-OFF” în timpul recepției FM (pag.42).

### Notă

Această funcție nu este operațională în Marea Britanie și în alte zone.

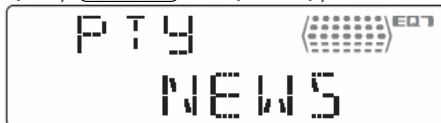
## Funcția de “legătură locală” (Local Link) (doar în Marea Britanie)

Funcția “Local Link” permite selectarea altor stații radio locale din zona respectivă, chiar dacă aceste stații nu sunt memorate.

- 1 În timpul recepției FM, apăsați unul din butoanele cu cifră (1)...(6), care corespunde unei stații locale memorate.
- 2 În interval de 5 secunde apăsați din nou butonul cu cifră corespunzător stației locale.  
Repetati această procedură până este recepționată stația radio locală dorită.

## Selectarea PTY

- 1 Apăsați (LIST/PTY) în timpul recepției FM.



Pe display este afișat tipul programului curent, dacă stația transmite date PTY (Programme Type).

- 2 Apăsați ↑/↓ pentru a selecta tipul programului dorit.

- 3 Apăsați (ENTER).

Aparatul începe căutarea unei stații radio care transmite tipul respectiv de program

### Cu unitatea centrală

Rotiți discul de control al volumului în loc de a apăsa ↑/↓, apăsați discul de control al volumului în loc de a apăsa (ENTER)-.

## Tipuri de programe

**NEWS** (Știri), **AFFAIRS** (Afaceri curente), **INFO** (Informații), **SPORT** (Sport), **EDUCATE** (Educație), **DRAMA** (Dramă), **CULTURE** (Cultură), **SCIENCE** (Știință), **VARIED** (Diverse), **POP M** (Muzică pop), **ROCK M** (Muzică rock), **EASY M** (Muzică ușoară), **LIGHT M** (Muzică clasică ușoară), **CLASSICS** (Muzică clasică), **OTHER M** (Alte tipuri de muzică), **WEATHER** (Vreme), **FINANCE** (Finanțe), **CHILDREN** (Programe pentru copii), **SOCIAL A** (Sociale), **RELIGION** (Religie), **PHONE IN** (Telefonul ascultătorului), **TRAVEL** (Turism), **LEISURE** (Program pentru timpul liber), **JAZZ** (Jazz), **COUNTRY** (Muzică country), **NATION M** (Muzică populară), **OLDIES** (Muzică veche), **FOLK M** (Muzică folk), **DOCUMENT** (Documentare)

### Notă

Această funcție nu poate fi utilizată în țări/regiuni unde nu sunt disponibile date PTY.

## Setarea automată a ceasului (CT)

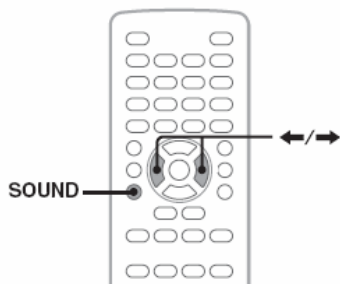
- 1 Setati „CT-ON” în system setup (pag.41).

### Note

- Este posibil ca funcția CT să nu acționeze, chiar dacă este recepționată o stație radio cu transmisie RDS.
- Este posibil ca între ora exactă reală și cea transmisă din stație prin intermediul funcției CT să existe diferențe.

## Reglaje de sunet

### Ajustarea caracteristicilor sunetului



Puteți ajusta caracteristicile sunetului în conformitate cu preferințele dumneavoastră.

Articolele de setare în meniul de sunet și ordinea de comutare sunt indicate mai jos.

**BAL** (Balans): Ajustarea echilibrării sonore dintre boxe audio stânga și dreapta.

**FAD** (Fader): Ajustarea nivelului relativ dintre boxe din față și cele din spate.

**EQ7**: Selectarea unei curbe a egalizatorului, pentru 7 tipuri de muzică.

**1** Apăsați repetat **(SOUND)** în timpul redării/recepției, până când pe unitatea centrală apare articolul de setare dorit.



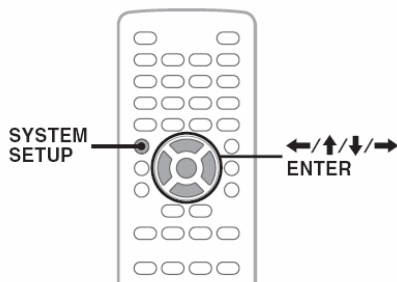
**2** Apăsați **←/→** pentru a ajusta nivelul sau pentru a selecta opțiunea dorită.

După 3 secunde setarea este finalizată iar afișarea revine la modul normal de redare/recepționare.

#### Cu unitatea centrală

Apăsați **discul de control al volumului** în loc de a apăsa **(SOUND)**, rotiți **discul de control al volumului** în loc de a apăsa **←/→**.

## Personalizarea curbei egalizatorului – EQ7 Tune



Opțiunea „CUSTOM” a EQ7 vă permite să ajustați curba egalizatorului conform propriilor dumneavoastră preferințe. Nivelul poate fi ajustat pe 7 benzi diferite: 63Hz, 157Hz, 396Hz, 1kHz, 2.5kHz, 6,3kHz și 16kHz.

**1** Apăsați **(SYSTEM SETUP)** în timpul redării/recepției.  
Articolul system setup apare pe unitatea centrală.

**2** Apăsați **↑/↓** pentru a selecta „EQ7 TUNE”, apoi apăsați **(ENTER)**.

**3** Apăsați **↑/↓** pentru a selecta „CUSTOM”, apoi apăsați **(ENTER)**.

**4** Ajustați nivelul fiecărei frecvențe.

Pentru a ajusta nivelul, apăsați **↑/↓**.

Nivelul este ajustabil în trepte egale cu unitatea, între -8 și +8.



Pentru comutarea frecvenței, apăsați **←/→**.

Pentru restaurarea curbei stabilite din fabrică pentru egalizator, apăsați și mențineți apăsat **(ENTER)**.

**5** Apăsați **(ENTER)**.

Setarea este completă iar display-ul revine la modul normal de redare/recepționare.

#### Notă

EQ7 nu este selectabil în mod karaoke, sau atunci când „SUPER AUDIO CD MODE” în visual setup (pag.39)/„SA-CD MOD” în system setup (pag.42) este setat pe „HQ”.

#### Sfat util

Sunt de asemenea ajustabile și alte tipuri de egalizator.

#### Cu unitatea centrală

Rotiți **discul de control al volumului** în loc de a apăsa **↑/↓**, apăsați **discul de control al volumului** în loc de a apăsa **←/→** sau **(ENTER)**.

## Setări

Diferite setări sunt configurabile din următoarele două meniuri de setări.

- **Meniul de setări vizuale, Visual setup (pag.36)**

Permite configurarea articolelor referitoare la viziune (pe monitor)

- **Meniul de setările sistemului, System setup (pag.40)**

Permite configurarea articolelor referitoare la sistem (prin unitatea centrală)

## Visual setup

Meniul Visual setup include următoarele categorii.



**LANGUAGE SETUP** (pag.37)  
Setează meniul, limba pentru subtitlu, etc.



**DISPLAY SETUP** (pag.37)  
Ajustează setările monitorului conectat.



**CUSTOM SETUP** (pag.38)  
Setări personalizate pentru redarea discurilor.

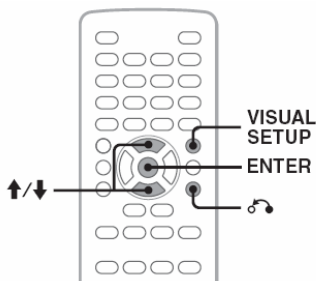


**AUDIO SETUP** (pag.39)  
Ajustează setările sunetului în conformitate cu discul.



**RESET** (pag.39)  
Resetarea tuturor articolelor setate.

## Operații de bază pentru Visual setup

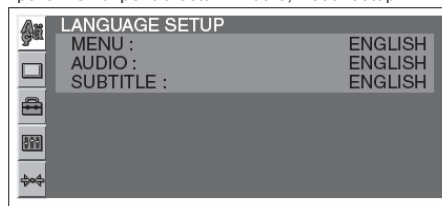


Puteți seta articolele din meniu urmând procedura următoare.

De ex., atunci când setați raportul de aspect al ecranului pe „4:3 PAN SCAN”.

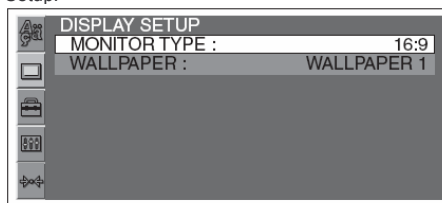
**1 Apăsați **(VISUAL SETUP)** în timp ce funcționarea aparatului este oprită.**

Apare meniul pentru setări vizuale, visual setup.



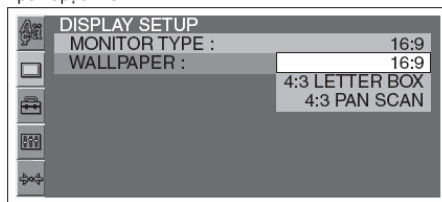
**2 Apăsați **↑/↓** pentru a selecta **(DISPLAY SETUP)**, apoi apăsați **(ENTER)**.**

Apar articolele de setare pentru afișare, Display Setup.



**3 Apăsați **↑/↓** pentru a selecta „MONITOR TYPE”, apoi apăsați **(ENTER)**.**

Apar opțiunile.



**4 Apăsați **↑/↓** pentru a selecta „4:3 PAN SCAN”, apoi apăsați **(ENTER)**.**

Setarea este completă.

Pentru a reveni la afișarea precedentă, apăsați **(Circular Arrow)**.  
Pentru a ascunde meniul de setări vizuale, visual setup, apăsați **(VISUAL SETUP)**.



## Setarea limbii pentru display sau pentru coloana sonoră

**DVD****DivX**

Selecți (LANGUAGE SETUP), apoi selecți articolul dorit și opțiunea de mai jos, utilizând și **(ENTER)**. Pentru detalii referitoare la această procedură, a se vedea „Operațiuni de bază pentru visual setup” de la pag.36.

Articol	Scop
<b>MENU</b>	Schimbarea limbii meniului discului.
<b>AUDIO</b>	Schimbarea limbii pentru coloana sonoră.
<b>SUBTITLE</b>	Schimbarea limbii pentru subtitruri.



## Display setup

Selecți (DISPLAY SETUP), apoi selecți articolul dorit și opțiunea de mai jos, utilizând și **(ENTER)**. Pentru detalii referitoare la această procedură, a se vedea „Operațiuni de bază pentru visual setup” de la pag.36. „●” indică setarea implicită.

Articol	Opțiune	Scop
<b>MONITOR TYPE</b> Selectează un raport de aspect potrivit pentru monitorul conectat.	<b>16:9 (●)</b>	Pentru afișarea imaginilor pe format lat. Această setare este adecvată atunci când este conecta un monitor cu ecran lat, „wide-screen”, sau un monitor cu mod de funcționare „wide”.
	<b>4:3 LETTER BOX</b>	Pentru afișarea imaginilor pe format lat, cu benzi întunecate poziționate în partea de jos și de sus a ecranului. Această setare este adecvată atunci când conectați aparatul la un monitor cu ecran în format 4:3.
	<b>4:3 PAN SCAN</b>	Pentru afișarea unei imagini în format lat pe întreg ecranul și eliminarea automată a porțiunilor care nu încap pe ecran.
<b>WALLPAPER</b>	<b>WALLPAPER 1(●), 2, 3</b>	Pentru selectarea modelului de tapet.

\* În funcție de disc, este posibil ca „4:3 LETTER BOX” să fie setat automat în loc de „4:3 PAN SCAN” și viceversa.



## Custom setup

Selecționați (CUSTOM SETUP), apoi selecționați articolul dorit și opțiunea de mai jos, utilizând  $\uparrow/\downarrow$  și **(ENTER)**. Pentru detalii referitoare la această procedură, a se vedea „Operațiuni de bază pentru visual setup” de la pag.36. Pentru detalii, consultați paginile la care se face referire. „●” indică setarea implicită.

Articol	Opțiune	Scop
<b>PARENTAL CONTROL</b> (pag.26) <b>DVD</b> *1 Setează restricțiile de redare, pentru a nu permite redarea discurilor sau scenelor neadecvate.	<b>OFF</b> → (●)	Pentru a dezactiva parental control.
	<b>ON</b> →	Pentru a activa parental control.
	<b>PLAYER</b> →	Pentru a seta standardul de restricționare și nivelul acestuia.
	<b>PASSWORD</b> →	Pentru a seta o nouă parolă formată din 4 digiți (cifre)
<b>DivX VOD</b> <b>DivX</b> Afișează codul de înregistrare pentru acest aparat. Pentru mai multe informații, vizitați website-ul de mai jos: <a href="http://www.divx.com/vod">http://www.divx.com/vod</a>	<b>Done</b>	Pentru închiderea afișării
<b>SLIDE SHOW TIME</b> <b>JPEG</b>	<b>5 sec. (●), 10 sec., 20 sec., 40 sec., 60 sec.</b>	Pentru selectarea intervalului de prezentare a diapozitivelor, slide show.
	<b>FIXED</b>	Pentru dezactivarea prezentării de diapozitive, slide show.
<b>MULTI-DISC RESUME</b> <b>DVD</b> *2 <b>VCD</b>	<b>ON (●)</b>	Pentru stocarea în memorie a setărilor de reluare a redării pentru un număr de până la 5 discuri. (setarea se păstrează în memorie chiar și dacă setați pe „OFF”)
	<b>OFF</b>	Pentru a nu stoca în memorie setările referitoare la reluarea redării. Reluarea redării este disponibilă numai pentru discul curent aflat în aparat.
<b>PLAY LIST PLAY</b> <b>DVD</b> (pentru discuri DVD-R/DVD-R DL/DVD-RW în mod VR)	<b>ORIGINAL (●)</b>	Pentru redarea titlurilor originale înregistrate.
	<b>PLAY LIST</b>	Pentru redarea unui titlu playlist editat.
<b>PICTURE EQ</b> (pag.25) <b>DVD</b> <b>VCD</b> <b>JPEG</b> <b>DivX</b> Selectează opțiunea de setare pentru a fi arătată în meniul play mode.	<b>AUTO (●)</b>	Pentru a comuta automat pe opțiunile de utilizare pe timp de zi/noapte, în funcție de setările dimmerului în system setup (pag.41)
	<b>LIGHT OFF</b>	Pentru a arăta opțiunile de utilizare pe timp de zi.
	<b>LIGHT ON</b>	Pentru a arăta opțiunile de utilizare pe timp de noapte.

\*1 Cu excepția discurilor DVD-R/DVD-R DL/DVD-RW în mod VR.

\*2 numai DVD VIDEO

### Notă

Dacă este aplicată restricționarea parental control, reluarea redării nu este operațională. În acest caz, redarea va porni de la începutul discului atunci când acesta este introdus.



## Audio setup

Selecționați (AUDIO SETUP), apoi selecționați articolul dorit și opțiunea de mai jos, utilizând și **(ENTER)**. Pentru detalii referitoare la această procedură, a se vedea „Operațiuni de bază pentru visual setup” de la pag.36. Pentru detalii, consultați paginile la care se face referire. „●” indică setarea implicită.

Articol	Opțiune	Scop
<b>SUPER AUDIO CD MODE</b> (pag.32) <b>SA-CD</b> Selectează calitatea sunetului pentru redarea discurilor Super Audio CD.	<b>HQ</b> (●)	Pentru a avea un sunet de înaltă calitate.
	<b>STD</b>	Pentru a avea un sunet de calitate standard.
<b>SUPER AUDIO CD MODE</b> (pag.31) <b>SA-CD</b> Selectează calitatea sunetului pentru redarea discurilor Super Audio CD.	<b>2CH</b> (●)	Pentru a reda zona pe 2 canale (stereo) de pe stratul Super Audio CD
	<b>CD</b>	Pentru redarea stratului CD (dacă acesta există)
<b>AUDIO DRC</b> <b>DVD</b> * Face ca sunetul să se audă clar atunci când volumul sonor este scăzut. Numai pentru un DVD conform cu Audio DRC (Dynamic Range Control).	<b>STANDARD</b> (●)	Pentru a selecta setarea standard.
	<b>WIDE RANGE</b>	Pentru a obține sentimentul unor performanțe „live” (senzația de realism)

\* Cu excepția discurilor DVD-R/DVD-R DL/DVD-RW în mod VR.



## Resetarea tuturor setărilor

Toate setările (cu excepția setării parental control) din visual setup pot fi resetate.

Selecționați (RESET), apoi „YES”, utilizând și **(ENTER)**.

Pentru detalii referitoare la această procedură, a se vedea „Operațiuni de bază pentru visual setup” de la pag.36.

### Notă

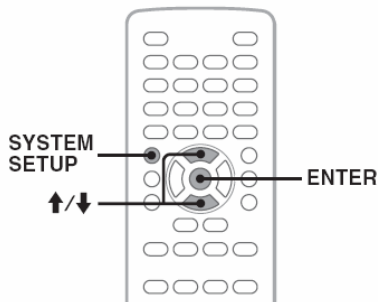
Nu opriți alimentarea cu tensiune a aparatului în timp ce se efectuează resetarea, durează câteva secunde pentru restarea completă.

## System setup

Meniul System setup include următoarele categorii.

- **SET:** Setări generale (pag.41)
- **DSPL:** Setări de afișare (pag.41)
- **R/M:** Setări pentru modul de recepționare (pag.42)
- **SOUND:** Setări pentru sunet (pag.42)

### Operații de bază pentru System setup



Puteți seta articolele din meniu urmând procedura următoare.

De ex., atunci când setați programul demonstrativ.

**1** Apăsați **(SYSTEM SETUP)** în timp ce funcționarea aparatului este oprită.

Articolul system setup apare pe unitatea centrală..

**2** Apăsați **↑/↓** pentru a selecta „DEMO”, apoi apăsați **(ENTER)**.

Apare opțiunea.



**3** Apăsați **↑/↓** pentru a selecta „ON” sau „OFF”, apoi apăsați **(ENTER)**.

Setarea este completă.

Pentru a ascunde meniul de setări vizuale, visual setup, apăsați **(SYSTEM SETUP)**.

#### **Cu unitatea centrală**

Utilizați discul de control al volumului pentru a selecta articole/opțiuni și confirmare.



Pentru detalii, consultați paginile la care se face referire. „●” indică setarea implicită.

## SET (Setup)

Articol	Opțiune	Scop	Status aparat
<b>CLOCK ADJ</b> (Clock Adjust) (pag.43)	-	-	
<b>CT</b> (Clock Time) (pag.33, 34)	<b>ON</b>	Pentru activarea funcției CT	
	<b>OFF (●)</b>	Pentru dezactivarea funcției CT	
<b>BEEP</b>	<b>ON (●)</b>	Pentru activarea sunetului de semnalare a operării	Orice status
	<b>OFF</b>	Pentru dezactivarea sunetului de semnalare a operării	
<b>RM</b> (Rotary Commander) Schimbarea sensului de operare al telecomandii rotative.	<b>NORM (●)</b>	Pentru utilizare în poziția stabilită din fabrică.	
	<b>REV</b>	Pentru utilizare pe partea dreaptă a volanului.	
<b>A.OFF</b> (Auto Off) Se oprește automat după un anumit timp	<b>NO (●)</b>	Pentru dezactivarea funcției Auto Off	
	<b>30S, 30M, 60M</b>	Pentru selectarea duratei dorite până la oprire.	

## DSPL (Display)

Articol	Opțiune	Scop	Status aparat
<b>M.DSPL</b> (Motion Display) Selectarea modului Motion Display.	<b>SA (●)</b>	Pentru afișarea unor forme-șablon mișcătoare și a analizorului de spectru.	
	<b>ON</b>	Pentru afișarea unor forme-șablon mișcătoare.	În timpul redării/recepției radio
	<b>OFF</b>	Pentru dezactivarea Motion Display	
<b>DEMO</b> (Demonstrativ)	<b>ON (●)</b>	Pentru activarea demonstrației.	Aparat oprit
	<b>OFF</b>	Pentru dezactivarea demonstrației.	
<b>DIM</b> (Dimmer) Schimbarea strălucirii de afișare.	<b>ON</b>	Pentru scăderea strălucirii afișării.	Orice status
	<b>OFF (●)</b>	Pentru dezactivarea dimmerului.	
<b>A.SCRL</b> (Auto Scroll) Defilarea automată a articolelor lungi	<b>ON (●)</b>	Pentru defilare	În timpul redării
	<b>OFF</b>	Pentru a nu defila	

**R/M** (Receive mode)

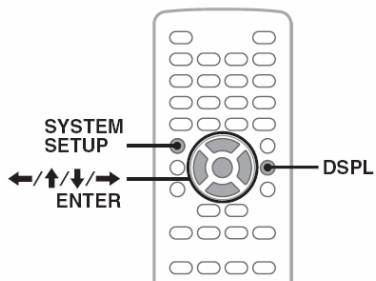
Articol	Opțiune	Scop	Status aparat
<b>LOCAL</b> (Local Seek Mode)	<b>ON</b>	Pentru a face acordul numai pe frecvența stațiilor radio cu semnal puternic	În timpul recepției radio
	<b>OFF (●)</b>	Pentru efectuarea acordului normal	
<b>MONO</b> (Monoaural Mode) Selectați modul de recepție monofonică pentru îmbunătățirea recepției semnalelor FM slabe	<b>ON</b>	Pentru a auzi monofonic semnalele transmise stereo.	În timpul recepției radio FM
	<b>OFF (●)</b>	Pentru a auzi stereo programele transmise stereo.	
<b>REG</b> (Regional) (pag.34)	<b>ON (●)</b>	Pentru a rămâne pe un anumit program regional	
	<b>OFF</b>	Pentru dezactivare, atunci când ieșiți din aria de recepție a programului	

**SOUND** (Sunetul)

Articol	Opțiune	Scop	Status aparat
<b>EQ7 TUNE</b> (pag.35)	-	-	
<b>HPF</b> (High Pass Filter) (Filtru trece-sus) Selectează frecvența de tăiere a boxelor audio față/spate	<b>OFF (●)</b>	Nu exista frecvență de tăiere	În timpul redării/ recepției radio
	<b>80HZ, 120HZ</b>	Pentru a selecta frecvența de tăiere	
<b>AUX-LVL</b> (AUX Level) (pag.24)	<b>(-6...+18dB)</b> <b>●: 0</b>	Pentru a selecta nivelul	În timpul redării AUX
<b>DVD-LVL</b> (AUX Level) (pag.24)	<b>(-10...+10dB)</b> <b>●: ADJST OFF</b>	Pentru a selecta nivelul	În timpul redării discului
<b>DISC.LAYER</b> (pag.31) Selectează stratul de redare (zona) de pe un Super Audio CD	<b>2CH (●)</b>	Pentru a reda zona pe două canale, 2-channel (stereo), de pe un Super Audio CD	Aparat oprit.
	<b>CD</b>	Pentru redarea stratului CD (dacă există)	
<b>SA-CD MOD</b> (pag.32) Selectează calitatea sunetului pentru pe un Super Audio CD	<b>HQ (●)</b>	Pentru a avea un sunet de înaltă calitate	
	<b>STD</b>	Pentru a avea un sunet de calitate standard	

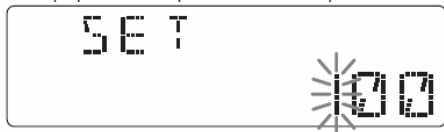
\* Nu este disponibil în timpul modului karaoke sau atunci când „SA-CD MOD” este setat pe „HQ”.

## Setarea ceasului



Ceasul utilizează indicația cu 24 de ore.

- 1 Apăsați **(SYSTEM SETUP)**.  
Articolul system setup apare pe unitatea centrală..
- 2 Apăsați **↑/↓** pentru a selecta „CLOCK ADK”, apoi apăsați **(ENTER)**.  
Indicația pentru ore apare cu intermitență.



- 3 Apăsați **↑/↓** pentru a seta orele și minutele.  
Pentru deplasarea indicației digitale, apăsați **←/→**.
- 4 Apăsați **(ENTER)**.  
Setarea este completă.

Pentru a vedea ceasul în timpul redării, apăsați repetat **(DSPL)** până când apare ceasul.

### Cu unitatea centrală

Rotiți discul de control în loc de a apăsa **↑/↓**, apăsați discul de control al volumului în loc de a apăsa **←/→** sau **(ENTER)**.

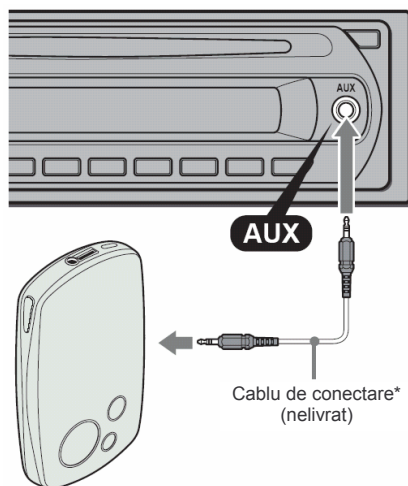
## Utilizarea echipamentelor opționale

### Echiptament audio auxiliar

Prin conectarea unui echipament audio portabil opțional la mufa de intrare AUX (stereo mini jack) de pe aparat și, apoi, selectând simplu sursa, puteți asculta prin boxele audio ale mașinii dumneavoastră. Nivelul volumului sonor este ajustabil pentru orice diferență între aparat și echipamentul audio portabil.

### Conectarea echipamentului audio portabil

- 1 Opriți funcționarea echipamentului audio portabil.
- 2 Reduceți nivelul volumului sonor al acestui aparat.
- 3 Conectați echipamentul la acest aparat.



\* Trebuie utilizată o fișă neîndoită (dreaptă).

## Reglarea nivelului sonor

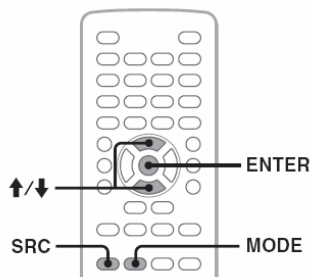
Ajustați nivelul sonor al fiecărui echipament audio conectat, înainte de a porni redarea.

- 1 Reduceți nivelul volumului sonor al aparatului.
- 2 Apăsați repetat (SRC) până când apare „AUX”. Apare „AUX FRONT IN”.
- 3 Porniți redarea echipamentului audio portabil, la un nivel sonor moderat.
- 4 Setări volumul sonor al aparatului la nivelul obișnuit.
- 5 Apăsați (SYSTEM SETUP).
- 6 Apăsați ↑/↓ pentru a selecta „AUX-LVL”, apoi apăsați (ENTER).
- 7 Apăsați ↑/↓ pentru a ajusta nivelul de intrare. Nivelul de intrare este ajustabil între -6 și +18, în trepte de 1dB.
- 8 Apăsați (ENTER). Setarea este completă.

### Cu unitatea centrală

Apăsați (SOURCE) în loc de a apăsa (SRC), rotiți discul de control al volumului în loc de a apăsa ↑/↓.

## CD changer



### Selectarea changerului

- 1 Apăsați repetat (SRC) până când apare „CDC”.
- 2 Apăsați repetat (MODE), până când apare changer-ul dorit.

Numărul unității de disc



Numărul discului

Pornește redarea.

### Cu unitatea centrală

Apăsați (SOURCE) în loc de a apăsa (SRC).

### Saltul peste albume și discuri

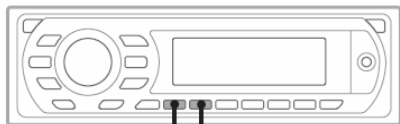
- 1 În timpul redării, apăsați ↑/↓

Pentru salt...	Apăsați ↑/↓
peste album	și eliberați (țineți apăsat doar pentru un moment)
continuu peste albume	în interval de 2 secunde de la prima eliberare.
peste discuri	repetat.
continuu peste discuri	apoi apăsați din nou în interval de 2 secunde și mențineți apăsat.

### Cu unitatea centrală

Utilizați (3)/(4) (ALBUM-+) în loc de ↑/↓.

## Redarea repetată (Repeat play) și în ordine aleatoare (Shuffle play)



REP SHUF

1 În timpul redării, apăsați repetat (1) (REP) sau (2) (SHUF), până când apare setarea dorită.

Selectați...	Pentru redarea...
REP DISC*	repetată a discului
SHUF	în ordine aleatoare a pistelor
CHANGER*	afiate în changer.

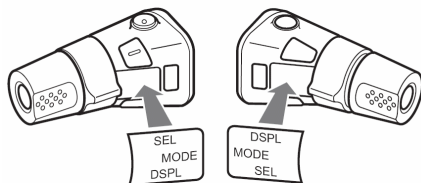
\* Dacă sunt conectate unul sau mai multe CD changere.

Pentru revenirea la modul normal de redare, selectați „REP OFF” sau „SHUF OFF”.

## Telecomanda rotativă RM-X4S

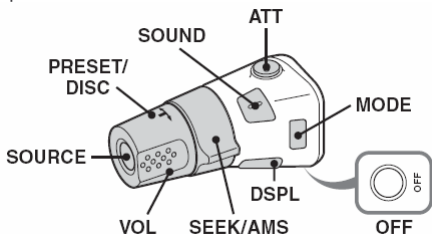
### Aplicarea etichetei

Aplicați eticheta corespunzătoare pe telecomanda rotativă, în funcție de modul în care intenționați să montați telecomanda.



### Localizarea comenzilor

Butoanele corespundente de pe telecomanda rotativă îndeplinesc aceleași funcțiuni ca cele de pe panoul aparatului.



Următoarele elemente de control ale telecomenzii sunt diferite față de cele situate pe panoul aparatului.

#### • PRESET/DISC control

Același rol ca și tastele  $\uparrow/\downarrow$  sau butoanele (3)/(4) (ALBUM +/-) de pe aparat (apăsare și rotire).

#### • VOL (volum) control

Aceeași acțiune ca și (VOL)+/- de pe telecomanda, sau ca și discul de control volum de pe aparat (rotire)

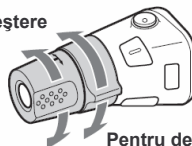
#### • SEEK/AMS control

Aceeași acțiune ca și  $\lll/lll$  de pe telecomanda-card, sau ca și butonul (SEEK)+/- de pe aparat (rotire, sau rotire și menținere).

### Schimbarea sensului de acționare

Sensul de acționare al elementelor de control este stabilit din fabrică, așa cum se arată în imaginea de mai jos.

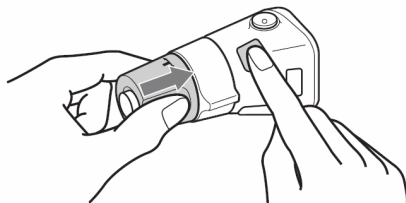
Pentru creștere



Pentru descreștere

Dacă este necesară montarea telecomenzii rotative „pe mâna dreaptă”, sensul de acționare poate fi schimbat.

1 Apăsați și mențineți apăsat (SOUND), în timp ce țineți apăsat butonul de control VOL.



## Informații suplimentare

### Precauții

- Dacă mașina dumneavoastră a fost parcată direct în lumina soarelui, lăsați aparatul mai întâi să se răcească, înainte de a-l porni.
- Antena telescopică va fi automat extinsă atunci când aparatul este în funcțiune.

### Formarea condensului

Într-o zi ploioasă sau într-o zonă cu umiditate ridicată, pe lentilele din interiorul aparatului și pe display se poate forma condens. Dacă se întâmplă acest lucru, aparatul nu va mai funcționa corespunzător. În acest caz, scoateți discul din aparat și așteptați circa o oră, până când condensul s-a evaporat.

### Pentru menținerea unui sunet de înaltă calitate

Aveți grijă să nu împroșcați cu suc sau cu alte băuturi răcoritoare aparatul sau discurile.

### Note referitoare la discuri

- Pentru a menține curată suprafața discurilor, manipularea acestora se va face prin prindere de margini. Nu atingeți suprafața discului.
- Păstrați discurile în carcasa lor sau în magazia de discuri, atunci când nu le utilizați.
- Nu expuneți discurile la căldură/temperaturi înalte. Evitați lăsarea lor în mașini parcate, pe bordul mașinii sau pe policioara din spate.
- Nu aplicați pe disc etichete sau bandă adezivă. Nu utilizați discuri inscripționate cu cerneală adezivă sau pe care se află reziduuri adezive. Dacă este utilizat un astfel de disc, poate determina blocarea rotirii, poate produce defecțiuni sau chiar distrugerea discului.



- Nu utilizați nici un fel de disc pe care sunt aplicate etichete adezive. Utilizând astfel de discuri se pot produce următoarele defecțiuni:
  - Imposibilitatea de a mai putea scoate discul (datorită faptului că eticheta s-a desprins de pe disc și a blocat mecanismul de scoatere (eject) a discului).
  - Incapacitatea de a mai putea citi corect datele (de ex. redarea este „cu salturi” ori discul nu poate fi redat), datorită contracției termice a unei etichete sau a unui marcaj, fapt ce poate conduce la îndoarea discului.
- Discurile cu forme nestandardizate (de ex. în formă de inimă, pătrat, stea) nu pot fi redade pe acest aparat. Încercarea de a face acest lucru poate conduce la defectarea aparatului. Nu utilizați astfel de discuri.

- Înainte de utilizare, ștergeți discul cu o cârpă de curățare pe care o puteți cumpăra din comerț. Ștergerea se face dinspre centru spre exterior. Nu utilizați pentru curățare solvenți precum neofalină, tiner, agenți de curățare din comerț ori spray antistatic utilizat la discurile analogice.



### Note referitoare la operațiuni de redare a discurilor DVD și VCD

Unele operațiuni de redare ale discurilor DVD și VCD pot fi setate intenționat de producătorul de software. Cât timp aparatul redă discurile DVD și VCD în conformitate cu ceea ce producătorul software a conceput să includă pe disc, unele caracteristici de redare este posibil să nu fie disponibile. De asemenea, consultați instrucțiunile de utilizare care însoțesc discurile respective.

### Note referitoare la discurile DATA CD și DATA DVD

- Unele discuri DATA CD/DATA DVD nu pot fi redade pe acest aparat, în funcție de caracteristicile echipamentului de înregistrare sau de caracteristicile discului.
- Pentru unele discuri, finalizarea este necesară (pag.46).
- Aparatul este compatibil cu următoarele standarde:
  - Pentru DATA CD:
    - formatul ISO 9660 Nivel1/Nivel2, Joliet/Romeo în format extins
    - Multi Sesione.
  - Pentru DATA DVD:
    - formatul UDF Bridge (combinație UDF și ISO9660)
    - Multi Border
- Numărul maxim de:
  - directoare (grupuri): 256 (inclusiv directorul rădăcină și directoarele goale)
  - fișiere (piste/imagini/video) și directoare conținute de un disc: 2000 (dacă numele unor directoare/fișiere sunt formate din multe caractere, acest număr maxim poate fi mai mic de 2000).
  - caractere care pot fi afișate pe display pentru numele unui director/fișier este 64 (Joliet/Romeo)

### Note referitoare la finalizarea discurilor

Finalizarea următoarelor discuri este necesară pentru a putea fi redade pe acest aparat.

- DVD-R/DVD-R DL (în mod video/mod VR)
- DVD-RW în mod video
- DVD+R/DVD+R DL
- CD-R
- CD-RW

Următoarele discuri pot fi redade fără a fi necesară finalizarea lor

- DVD+RW - finalizate automat
- DVD-RW în mod VR – nu este necesară finalizarea

Pentru detalii, a se vedea manualul care însoțește discul.

## Note referitoare la discurile CD Multi Sesiune/DVD Multi Border

Acest aparat poate reda discuri CD Multi sesiune/discuri DVD Multi Border în următoarele condiții. Rețineți faptul că sesiunea trebuie închisă iar discul finalizat.

- Dacă în prima sesiune este înregistrat CD-DA (Compact Disc Digital audio):  
Aparatul recunoaște discul ca fiind un disc CD-DA și va fi redat numai CD-DA al primei sesiuni, chiar dacă în alte sesiuni este înregistrat un alt format (de ex, MP3).
- Dacă CD-DA este înregistrat în altă parte decât prima sesiune:  
Aparatul recunoaște discul ca fiind un DATA CD sau DATA DVD și toate sesiunile CD-DA sunt omise.
- Dacă este înregistrat un format MP3/WMA/JPEG/DivX:  
Sunt redat numai sesiunile care conțin tipul selectat de fișier (audio/video/imagine)\* (dacă în alte sesiuni există CD-Da sau alte date, acestea sunt omise).

\* Pentru detalii referitoare la modul de selectare a tipurilor de fișiere, a se vedea pag.30.

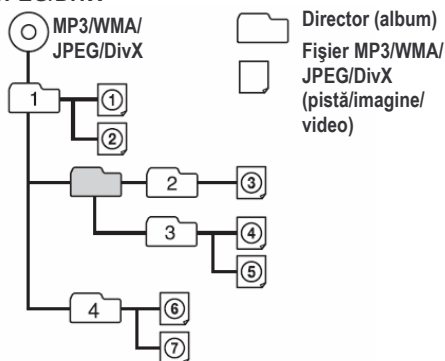
## Discuri codate utilizând tehnologii de protecție a copyright-ului

Acest aparat este proiectat să poată reda discuri care sunt conforme cu standardul pentru Compact Discuri (CD). Recent, unele case de discuri au lansat pe piață diferite discuri muzicale codate cu tehnologii de protecție a copyright-ului. Vă atenționăm că printre aceste discuri unele nu sunt în conformitate cu standardul CD și nu pot fi redat pe acest aparat.

## Note referitoare la discurile DualDisc

Un disc DualDisc este un disc cu date înregistrate pe ambele fețe; pe una din fețe este înregistrat material DVD, iar pe cealaltă față este înregistrat material audio. Rețineți însă că fața cu materialul audio nu este conformă standardului Compact Disc (CD), așadar posibilitatea redării datelor de pe această față nu este garantată.

## Ordinea de redare a fișierelor MP3/WMA/JPEG/DivX®



## Despre fișierele MP3

- MP3 (MPEG-1 Audio Layer3) este un format standard de compresie a fișierelor audio. Acest standard permite comprimarea fișierelor audio într-un raport de circa 1/10 față de mărimea originală.
- Tag-ul ID3 versiunile 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 și 2.4 este aplicabil numai la MP3. Tag-ul ID3 are 15/30 caractere (versiunile 1.0 și 1.1) sau 63/126 caractere (versiunile 2.2, 2.3 și 2.4).
- Atunci când denumiți un fișier MP3, asigurați-vă că ați adăugat extensia „.mp3” numelui fișierului.
- În timpul redării sau al derulării rapide înainte/înapoi a unui fișier MP3 cu VBR (cu rata biților variabilă), este posibil ca durata de redare scursă să nu fie afișată cu acuratețe.

### Note referitoare la MP3

Dacă este redat un fișier MP3 cu rată a biților ridicată (high-bit-rate MP3), ca de exemplu 384kbps, este posibil ca sunetul să se audă cu intermitență.

## Despre fișierele WMA

- WMA (Windows Media Audio) este un alt format standard de compresie a fișierelor cu muzică. Acest standard permite comprimarea fișierelor audio într-un raport de circa 1/22\* față de mărimea originală.
- Tag-ul WMA are 63 caractere.
- Atunci când denumiți un fișier WMA, asigurați-vă că ați adăugat extensia „.wma” numelui fișierului.
- În timpul redării sau al derulării rapide înainte/înapoi a unui fișier WMA cu VBR (cu rata biților variabilă), este posibil ca durata de redare scursă să nu fie afișată cu acuratețe.

\*numai pentru 64kbps

### Note referitoare la WMA

- Nu pot fi redat fișiere WMA realizate cu algoritmul de compresie lossless.
- Nu pot fi redat fișiere WMA protejate la copiere

## Despre fișierele JPEG

- JPEG (Joint Photographic Expert Group) este un format standard de compresie a fișierelor pentru imagini. Imaginile statice sunt comprimate într-un raport de 1/10 pînă la 1/100 față de mărimea lor originală.
- Atunci când denumiți un fișier JPEG, asigurați-vă că ați adăugat extensia „.jpg” numelui fișierului.

### Note referitoare la JPEG

- Nu pot fi redat fișiere JPEG realizate cu algoritmul de compresie lossless.
- Nu pot fi redat fișiere JPEG protejate la copiere

## Despre fișierele DivX®

DivX® (Digital Video Express) este un standard de compresie a fișierelor în format video, elaborat de DivX, Inc.

## Întreținerea aparatului

### Înlocuirea bateriei cu litiu a telecomenzii-card

În condiții normale de utilizare, bateria durează aproximativ 1 an (poate avea durata de viață mai mică, în funcție de condițiile de utilizare). Atunci când bateria începe să se consume, distanța de la care telecomanda poate acționa devine mai scurtă. Înlocuiți bateria cu o baterie cu litiu nouă, tip CR2025. Utilizarea oricărui alt tip de baterie poate prezenta risc de incendiere sau explozie.



#### Note referitoare la bateriile cu litiu

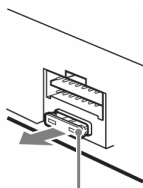
- Nu lăsați bateriile cu litiu la îndemâna copiilor. În caz de înghițire a unei baterii, consultați imediat un doctor.
- Ștergeți bateria cu o cârpă uscată, pentru asigurarea unui contact bun.
- Respectați polaritatea corectă atunci când instalați bateria.
- Nu prindeți bateria cu o pensetă metalică, deoarece puteți provoca scurtcircuitarea bateriei.

#### ATENȚIE

Bateria poate exploda dacă este greșit manipulată. Nu reîncărcați, nu dezmembrați și nu aruncați bateria în foc.

### Înlocuirea siguranței fuzibile

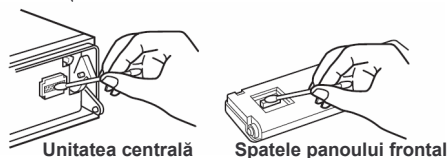
Atunci când înlocuiți siguranța, aveți grijă să folosiți o siguranță de același amperaj ca și al siguranței originale. Dacă siguranța se arde, verificați conectorul de alimentare cu tensiune și înlocuiți siguranța. Dacă aceasta se arde din nou, înseamnă că s-a produs o defecțiune internă. În această situație, apelați la serviciile uneia din unitățile Service abilitate Sony.



Siguranță fuzibilă (10A)

### Curățarea conectorilor

Aparatul poate funcționa necorespunzător în cazul în care conectorii de legătură între panoul frontal și unitatea fixă nu sunt curăți. Pentru a evita acest lucru, scoateți panoul frontal detașabil (pag.5), apoi curățați conectorii utilizând un tampon de bumbac muiat în alcool. Nu apăsați cu forță prea mare; riscați să deteriorați conectorii.



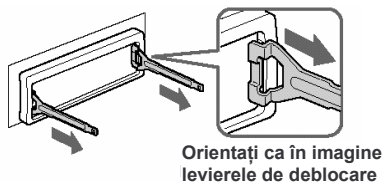
#### Note

- Din rațiuni de securitate, opriți aprinderea mașinii înainte de a curăța conectorii și scoateți cheia din contact.
- Nu atingeți niciodată conectorii direct cu degetele sau cu un obiect metalic.

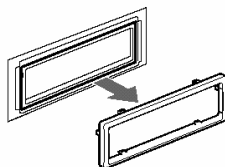
## Scoaterea aparatului

### 1 Scoaterea ramei de protecție.

- 1 Scoateți panoul frontal detașabil (pag.13).
- 2 Prindeți levierele de deblocare de rama de protecție



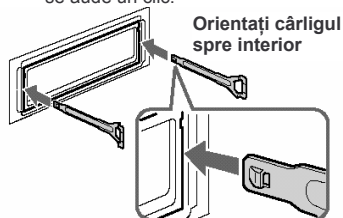
- 3 Trageți spre exterior levierele de deblocare, pentru a scoate rama de protecție.



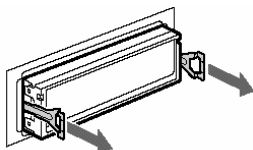


## 2 Scoaterea aparatului.

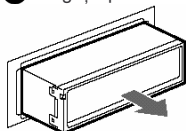
- 1 Introduceți ambele levieri de deblocare până se aude un clic.



- 2 Trageți de levieri pentru a debloca aparatul.



- 3 Trageți aparatul din montură.



## Specificații

### Sistem

Laser : laser semiconductor  
Sistemul formatului de semnal: PAL

### Secțiunea DVD/CD-Player

Raport semnal/zgomot : 120dB  
Răspuns în frecvență : 10 - 20.000Hz  
Fluctuații de viteză : sub limita de măsurare („wow & flutter”)  
Distorsiuni armonice : 0,01%

### Secțiunea Tuner

#### FM (unde ultracurte)

Plaja de acord: 87,5 - 108,0 MHz  
Borna de antenă: conector pt. antenă externă  
Frecvența intermediară: 10,7 MHz/450kHz  
Sensibilitate utilă: 9dBf  
Selectivitate: 75dB la 400kHz  
Raport semnal/zgomot: 67dB (stereo), 69dB (mono)  
Distors. armonice la 1kHz: 0,5%(stereo), 0,3%(mono)  
Separație: 35dB la 1kHz  
Răspuns în frecvență: 30...15.000Hz

#### MW (unde medii)/LW (unde lungi)

Plaja de acord:  
MW: 531-1602kHz  
LW: 153-279kHz  
Borna de antenă : conector pentru antenă externă  
Frecvența intermediară: 10,7MHz/450kHz  
Sensibilitate: MW: 30µV; LW: 40µV

### Secțiunea Amplificator de Putere

Ieșiri: Ieșiri pentru boxe audio  
(conectori cu siguranță cu izolație sigură)  
Impedanța boxelor audio: 4 – 8 Ohmi  
Putere maximă de ieșire: 52W x 4 (pentru impedanța de 4 ohmi)

### Generale

Ieșiri : Terminal ieșire video  
Terminal ieșire audio  
Bornă de comandă a releului antenei telescopice  
Terminal de control al amplificatorului de putere.  
Intrări : Terminal de control BUS audio  
Terminal de control BUS control  
Terminal de intrare pentru telecomandă.  
Terminal de intrare pentru antena exterioră.  
Terminal de control pentru frâna de mână.  
Terminal de intrare pentru microfon.  
Mufă de intrare AUX (stereo mini jack)

Cerințe privind alimentarea cu tensiune:  
Baterie auto 12V tensiune continuă (borna negativă la masă)

Dimensiuni (lățime x înălțime x grosime) :  
aprox. 178 x 50 x 181mm

Dimensiunile monturii (lățime x înălțime x grosime):  
aprox. 182 x 53 x 181mm

Masa: aprox. 1,4Kg

### Accesorii furnizate :

Telecomanda-card RM-X166  
Componente pentru instalare și conectare (1 set)  
Accesorii/echipamente opționale :  
Telecomanda rotativă: RM-X4S  
Cablul BUS (cu mufe RCA): RC-61(1m), RC-62(2m)  
CD changer (10 discuri): CDX-757MX  
CD changer (6 discuri): CDX-T70MX, CDX-T69  
Selector de surse: XA-C40  
Selector AUX-IN: XA-300  
Adaptor de interfață pentru iPod: XA-110IP

Dealer-ul dumneavoastră este posibil să nu posede întreaga gamă de accesorii din listă. Solicitați informații detaliate de la dealer.

Patentele SUA și cele străine sunt cu licență de la Dolby Laboratories.

Tehnologia de codare audio MPEG Layer-3 și patentele sunt cu licență de la Fraunhofer IIS și Thomson.

DivX, DivX Certified și logo-urilor asociate lor sunt mărci comerciale ale DivX, Inc. și sunt utilizate sub licență.

### Notă

*Acest aparat nu poate fi conectat la un preamplificator digital sau la un egalizator care este compatibil cu sistemul Sony BUS.*

*Designul și caracteristicile pot fi modificate fără înștiințare prealabilă.*

- Nu sunt utilizate materiale ignifuge halogenate pentru anumite placi de circuit imprimat.
- Nu sunt utilizate materiale ignifuge halogenate pentru carcasa.
- La realizarea pernelor de ambalaj e utilizată hârtie.
- Pentru inscripționare pe ambalaj sunt utilizate cernele pe bază de uleiuri vegetale fără compuși organici volatili VOC (Volatile Organic Compound).

## Îndrumar pentru remedierea defecțiunilor

Următoarea listă de verificări vă va ajuta la remedierea unor probleme care pot apărea în funcționarea aparatului dumneavoastră. Înainte de a porni la remedierea defecțiunilor prezentate mai jos, verificați corectitudinea conexiunilor și a procedurilor de utilizare.

### General

#### Aparatul nu este alimentat cu tensiune

- Verificați conexiunile. Dacă totul este în ordine, verificați siguranța fuzibilă.
- Dacă funcționarea aparatului este oprită iar informația de pe display nu apare, aparatul nu poate fi acționat de la telecomandă  
→ Porniți aparatul.

#### Antena exterioară nu se extinde

Nu există cutia de rele pentru comanda antenei

#### Nu se aude „beep”-ul sonor

- Semnalul de „beep” a fost dezactivat (pag.41)
- Este utilizat un amplificator audio de putere opțional și nu este utilizat amplificatorul audio intern al aparatului.

#### Conținutul memoriei s-a șters

- A fost apăsat butonul RESET.  
→ Introduceți din nou în memorie
- Au fost deconectate cordonul de alimentare sau bateria de alimentare
- Cablul de alimentare nu este corect conectat.

#### Sunt șterse din memorie stațiile radio memorate și ora exactă.

#### Siguranța fuzibilă este arsă.

#### Se produce zgomot atunci când cheia de contact este comutată.

Conductoarele de legătură nu sunt corect adaptate cu conectorul de alimentare al accesoriilor auto.

#### Dispar/nu apar indicațiile pe fereastra display-ului

- Setarea dimmer-ului este „DIM-ON” (pag.41)
- Afișarea de pe display dispăre dacă apăsați și mențineți apăsat **OFF**.  
→ Apăsați din nou și mențineți apăsat **OFF** până când apare afișajul pe display.
- Conectorii sunt murdari (pag.48)

#### Funcția Auto Off nu operează

Funcționarea aparatului este pornită. Funcția Auto Off este activată după oprirea funcționării aparatului.

→ Opriți funcționarea aparatului.

### Telecomanda-card nu acționează

Asigurați-vă că ați scos folia izolatoare (pag.12)

### Imaginea

#### Nu apare imaginea/imaginea este zgomotoasă

- O conexiune nu a fost efectuată corect.
- Verificați conexiunile cu echipamentul conectat și setați selectorul de intrări al respectivului echipament pe sursa de semnal care corespunde acestui aparat.
- Discul este defect sau murdar.
- Instalarea nu este corectă.  
→ Instalați aparatul la o înclinare mai mică de 45°, într-o parte stabilă a mașinii.
- Monitorul este conectat la AUDIO/VIDEO OUT, dar cablul de parcare (culoare verde-deschis) nu este conectat la cablul cordonului de comutate pentru frâna de mână, sau frâna de mână nu este trasă.

#### Imaginea nu apare pe întreg ecranul

- Raportul de aspect al imaginii este fixat de pe discul DVD.

### Sunetul

#### Sunetul nu se aude/apar întreruperi/dispăre

- O conexiune nu a fost corect efectuată
- Verificați conexiunile cu echipamentul conectat și setați selectorul de intrări al echipamentului pe sursa de semnal care corespunde acestui aparat.
- Discul este defect sau murdar.
- Instalarea nu este corectă.  
→ Instalați aparatul la o înclinare mai mică de 45°, într-o parte stabilă a mașinii.
- Frecvența de eșantionare a fișierelor MP3 nu este 16, 22.5, 24, 32, 44.1 sau 48kHz.
- Frecvența de eșantionare a fișierelor WMA nu este 32, 44.1, sau 48kHz.
- Rata de biți a fișierului MP3 nu este cuprinsă între 8...384kbps.
- Rata de biți a fișierului WMA nu este cuprinsă între 32...384kbps.
- Aparatul este în mod pauză/derulare rapidă înapoi/derulare rapidă înainte.
- Setările pentru ieșiri nu sunt corect efectuate.
- Nivelul de ieșire DVD este prea scăzut (pag.24).
- Volumul sonor este prea scăzut.
- Este activată funcția ATT.
- Poziția controlului pentru „FAD” (echilibrare sonoră față-spate) nu este setată pentru un sistem cu numai 2 boxe audio.
- CD changer-ul este incompatibil cu discul (MP3/WMA).  
→ Redați de pe acest aparat
- Formatul nu poate fi suportat (precum DTS)  
→ Verificați dacă formatul poate fi suportat de acest aparat (pag.6)

#### Sunetul este zgomotos

- Mențineți cablurile și cordonale la distanță unele de altele.
- Dacă este redat un Super Audio CD și „SUPER AUDIO CD MODE”/”SA-CD MOD” este setat pe „HQ”, setați pe „STD” (pag.39, 42)

---


## Operarea discurilor

---

### Nu poate fi încărcat discul

- Este deja introdus un alt disc în aparat.
- A fost introdus forțat discul în aparat fie invers, fie într-o manieră greșită.

### Nu începe redarea discului

- Discul este defect sau murdar.
- Discul nu este aplicabil.
- Discului nu este aplicabil din cauza codului regional diferit.
- Discul nu este finalizat (pag.46)
- Formatul discului și versiunea fișierului sunt incompatibile cu acest aparat (pentru detalii, consultați pag.6, 46).
- Apăsăți  pentru scoaterea discului.

### Nu pot fi redat fișiere MP3/WMA/JPEG/DivX

- Înregistrarea nu a fost efectuată conform ISO9660 Nivel 1 sau Nivel 2, Joliet sau Romeo în format extins (DATA CD/, sau în format ADF Bridge (DATA DVD) (pag.46)
- Extensia fișierului este incorectă (pag.47).
- Fișierele nu sunt memorate în format MP3/WMA/JPEG/DivX.
- Dacă pe disc se află mai multe tipuri de fișiere, vor putea fi redat numai fișierele de tipul selectat (audio/video/image).  
→ Selectați tipul de fișier adecvat, utilizând listarea (pag.30).

### Până la începerea redării fișierelor MP3/WMA/AAC, durata de așteptare este mai mare decât în cazul altor fișiere

În cazul următoarelor discuri durează mai mult până la pornirea redării:

- un disc înregistrat care are o structură arborescentă complicată.
- un disc înregistrat în Multi Sesiune/Multi Border.
- un disc pe care pot fi adăugate date.

### Redarea discurilor nu pornește de la început

Are efect reluarea redării sau reluarea multi-disc a redării (pag.38).

### Anumite operațiuni nu pot fi efectuate

În funcție de disc, este posibil ca anumite operațiuni, precum stop, căutare, sau redare repetată/aleatoare să nu poată fi efectuate.

Pentru detalii, consultați instrucțiunile care însoțesc discul.

### Nu pot fi schimbate limba pentru coloana sonoră/subtitlu sau unghiul

- Utilizați meniul DVD în loc de tasta de selectare directă de pe telecomanda-card (pag.15).
- Pe discul DVD nu au fost înregistrate piste sonore în mai multe limbi, subtitluri în mai multe limbi, sau nu au fost efectuate înregistrări din mai multe unghiuri pe discul DVD.
- De pe discul DVD este interzisă schimbarea.

### Nu are loc defilarea articolelor pe display.

- Este posibil ca în cazul discurilor cu multe caractere defilarea pe display să nu aibă loc.
- „A.SCRL” este setat pe „OFF”.  
→ setați „A.SCRLON” (pag.41).

---

### Butoanele/tastele de comandă nu acționează

#### Discul nu poate fi scos.

Apăsăți butonul RESET (pag.4).

### Ați uitat parola pentru restricționarea Parental Control

Pentru deblocare, introduceți „5776” atunci când apare fereastra pentru introducerea parolei (pag.26).

---

## Recepția radio

### Nu pot fi recepționate stații radio.

#### Sunetul este afectat de zgomot

- Conectați firul de comandă a antenei electrice (culoare albastră), ori cel de alimentare a accesoriilor (culoare roșie) la firul de alimentare al unui amplificator de antenă auto (doar dacă în mașină există o antenă FM/MW/LW pe geamul lunetei ori pe un geam lateral)
- Verificați conectarea antenei externe a mașinii.
- Antena auto nu se desfășoară  
→ Verificați conectarea conductoarelor blocului de comandă al antenei exterioare.
- Verificați frecvența semnalului recepționat.

### Acordul pe frecvența stațiilor radio memorate nu este posibil

- Introduceți în memorie frecvența corectă a stației radio
- Semnalul radio recepționat este prea slab.

### Nu este posibil acordul automat

- Modul de căutare a stațiilor locale nu este setat corect.  
→ Oprirea pe acord este prea frecventă: Setați „LOCAL ON” (pag.42):  
→ Nu are loc oprirea pe acordul stației: Setați „MONO ON” (pag.42):
- Semnalul radio recepționat este prea slab.  
→ Efectuați acordul manual.

### În timpul recepției FM, indicatorul „ST” se aprinde cu intermitență.

- Faceți cu acuratețe acordul pe frecvența stației.
- Semnalul radio recepționat este prea slab.  
→ Setați pe modul de recepție monofonică, „MONO ON” (pag.42).

### Un program FM transmis stereo este recepționat mono.

- Aparatul este pe mod de recepție monofonică.  
→ Setați pe „MONO OFF” (pag.42).

---

## RDS

### SEEK pornește după câteva secunde de ascultare

- Stația radio este non-TP ori semnalul recepționat este slab.  
→ Dezactivați TA (pag.33)

### Nu sunt anunțuri de trafic

- Activați TA (pag.33).
- Stația nu transmite anunțuri de trafic, chiar dacă este TP.  
→ Faceți acordul pe frecvența altei stații

### PTY-ul afișează „-----.”

- Stația curentă nu este o stație radio RDS
- Nu au fost recepționate datele RDS.
- Stația radio nu specifică tipul programului.


---

## Afișarea erorilor / Mesaje

---

### Pe unitatea centrală

#### ERROR\*1

- Discul este murdar ori introdus invers\*2.  
→ Curățați discul și introduceți-l corect.
- A fost introdus un disc neînregistrat (blank)
- Discul nu poate fi redat din cauza unor probleme.  
→ Introduceți un alt disc.
- Discul nu este compatibil cu acest aparat.  
→ Introduceți un disc compatibil.
- Apăsați  pentru scoaterea discului.

#### FAILURE

Conectarea amplificatorului auxiliar sau a boxelor audio este incorectă

- Consultați manualul de instrucțiuni pentru a verifica conectările.

#### LOAD

Changer-ul efectuează încărcarea discului.






- Așteptați până la finalizarea operațiunii de încărcare.

#### L. SEEK +/-

Modul de căutare a stațiilor locale, **Local Seek**, este activat („on”) pe durata efectuării acordului automat .

#### NO AF

Nu există frecvențe alternative pt. stația radio curentă.

- Apăsați      în timp ce numele stației apare cu intermitență. Aparatul pornește căutarea unei alte frecvențe cu aceleași date PI (**P**rogramme **I**dentification) (apare „PI SEEK”).

#### NO DISC

Nu este introdus nici un disc în CDchanger

- Introduceți discul în changer.

#### NO INFO

Nu au fost scrise informații-text în fișierul MP3/WMA/JPEG/DivX.

#### NO MAGAZINE

În CD changer nu este introdusă o magazie de discuri

- Introduceți magazia de discuri în changer.

#### NO MUSIC

Pe disc nu este nici un fișier muzical.

- Introduceți un disc CD cu muzică în aparat, sau un changer care poate reda MP3.

#### NO NAME

Pe pistă nu a fost scris numele discului/albumului/directorului/pistei/imaginii/fișierului video.

#### NOT READ

Aparatul nu a citit informația de pe disc.

- Introduceți discul, apoi selectați-l de pe listă.

#### NO TP

Aparatul va continua căutarea stațiilor TP disponibile

#### OFFSET

Este posibilă apariția unor defecțiuni interne.

- Verificați conexiunile. Dacă indicația de eroare se menține în continuare pe display, apăsați la unul din centrele Service autorizate Sony.

---

#### READ

Aparatul citește toate informațiile de pe disc referitoare la fișiere/album (directoare).

- Așteptați până când se termină citirea, după care redarea pornește automat. În funcție de structura de pe disc, această procedură poate dura mai mult de un minut.

#### RESET

Aparatul și CD changer-ul nu pot fi acționate, datorită unor probleme.

- Apăsați butonul RESET (pag.12)

„”sau „”

În timpul derulării rapide înainte sau înapoi, s-a ajuns la începutul sau la sfârșitul discului și nu se poate merge mai departe.

„—”

Caracterul respectiv nu poate fi afișat pe acest aparat.

*\*1 Dacă apare o eroare la redarea unui disc, numărul discului nu apare pe display.*

*\*2 Numărul discului care a cauzat eroarea apare pe display.*

---

### Pe monitor

#### Playback prohibited by region code

Redarea discului este interzisă, din cauza codului regional diferit față de cel al aparatului.

#### Cannot play this disc

- Discul nu este compatibil cu acest aparat.
- Discul nu este finalizat.

#### No playable data

Nacst dic nu conține date ce pot fi redare.

#### Cannot read this disc

- Aparatul nu poate citi datele de pe disc, din cauza unor probleme.
- Datele sunt deteriorate sau corupte.

#### Please press RESET.

Aparatul nu poate fi operat, din cauza unor probleme.

- Apăsați butonul RESET (pag.12)

Dacă soluțiile prezentate mai sus nu v-au ajutat în remedierea problemelor, contactați cel mai apropiat centru service autorizat Sony. Când aduceți la reparaat aparatul din cauza unor probleme la redarea discurilor, aduceți și discul pe care l-ați utilizat atunci când a început manifestarea defecțiunii.

## Glosar de termeni

### Album

Secțiune a unei piese muzicale, sau o imagine de pe un disc DATA CD/DVD, care grupează piste audio MP3/WMA, sau fișiere imagine JPEG.

### Capitol (Chapter)

Subdiviziune a unui titlu de pe un disc DVD. Un titlu este format din mai multe capitole.

### DivX®

Tehnologie video digitală creată de DivX, Inc. Datele video codate cu tehnologia DivX sunt de cea mai înaltă calitate, la o mărime relativ redusă a fișierului.

### Dolby Digital

Acest format de sunet, parte a conceptului „movie theater”, este mai performant decât formatul Dolby Surround Pro Logic. În acest format, prin boxele surround este redat un semnal audio stereo cu bandă de frecvențe extinsă și este de asemenea asigurat un canal independent pentru efectul de bass profund redat de subwoofer. Acest format mai este numit și „5.1”, deoarece canalul subwoofer este contorizat drept canal 0.1 (acesta funcționează numai atunci când este necesar un efect profund al bașilor). Toate cele 6 canale ale acestui format sunt înregistrate separat, pentru realizarea unei separații superioare între canale. Mai mult decât atât, deoarece toate semnalele sunt procesate digital, semnalul suferă o degradare mai mică.

### DVD

Un disc care conține până la 8 ore de imagini de film, chiar dacă diametrul său este egal cu al unui CD.

Capacitatea de stocare a datelor unui disc DVD simplu-strat, simplă-față este de 4,7GB (de 7 ori mai mare decât a unui CD). Mai mult, capacitatea de stocare a unui DVD dublu-strat simplă-față este 8,5GB; a unuia simplu-strat dublă-față este de 9,4GB și a unuia dublu-strat dublă-față este de 17GB.

Datele de imagine sunt în format MPEG2, unul din standardele globale pentru tehnologia de compresie digitală. Datele de imagine sunt comprimate într-un raport de circa 1/40 față de mărimea originală. La DVD este de asemenea utilizată tehnologia de codare cu rată variabilă, prin care volumul de date alocate depinde de caracteristicile imaginii.

Datele audio sunt înregistrate în format Dolby Digital sau PCM, fapt ce permite o prezentă audio apropiată de realitate.

Suplimentar, o serie de funcții avansate, precum Multi-angle (vizionarea aceleiași scene filmate din mai multe unghiuri), Multi-lingual (piste sonore, subtitluri, etc. în mai multe limbi), Parental Control, etc. pot fi oferite de un disc DVD.

### DVD-RW

Un disc DVD-RW este un disc pe care pot fi înregistrate și re-înregistrate date, având aceeași capacitate cu a unui disc DVD VIDEO. Discul DVD-RW are două moduri diferite: „mod VR” și „mod Video”. Discurile DVD-RW create în mod Video au același format cu al discurilor DVD VIDEO, pe când discurile create în mod VR (Video Recording) permit programarea sau editarea conținutului.

### DVD+RW

Un disc DVD+RW (plus RW) este un disc care poate fi înregistrat și re-înregistrat. Formatul de înregistrare al discurilor DVD+RW este comparabil cu cel al discurilor DVD VIDEO.

### File (fișier)

O pistă MP3/WMA, un fișier imagine JPEG sau un fișier video DivX înregistrat pe un disc DATA CD/DATA DVD. („File” este o definiție exclusivă pentru acest player). Un singur fișier costă într-o singură pistă, imagine sau film.

### Scene

La un VIDEO CD cu funcții PBC, meniurile afișate pe ecran, imaginile în mișcare și imaginile statice sunt divizate în secțiuni numite „scene”.

### Super Audio CD

Super Audio Cd este un nou standard de înaltă calitate pentru discuri audio, unde muzica este înregistrată în format DSD (Direct Stream Digital) (discurile CD convenționale sunt înregistrate în format PCM). În formatul DSD, prin utilizarea unei frecvențe de eșantionare de 64 de ori mai mare decât în cazul discurilor CD convenționale și cuantizare pe 1 bit, se obține atât o plajă mai largă de frecvență, cât și o gamă dinamică mai mare pe întreg domeniul frecvențelor audibile, astfel încât reproducerea muzicii se face extrem de fidel sunetului original.

### Software care are la bază imaginea de film (Film based software), software care are la bază imaginea de televiziune (Video based software)

Software-ul utilizat la înregistrarea discurilor DVD poate fi clasificat în Film based și în Video based software. Imaginile de pe DVD-urile „Film based” sunt structurate ca și imaginile de cinema (24 de cadre pe secundă). La DVD-urile „Video based”, precum dramele de televiziune ori reprezentațiile cu situații comice, imaginile sunt afișate cu 30 cadre (60 câmpuri) pe secundă.

### Title (Titlu)

Cea mai lungă porțiune care caracterizează distinct imaginea sau muzica de pe un DVD, film, etc., în software-ul video, ori întregul album, în software-ul audio.

### Track (Pistă)

Porțiune pe disc care conține informația despre o imagine ori o piesă muzicală de pe un VIDEO CD, CD Super Audio CD, sau MP3/WMA. Un album are în componență mai multe piste (numai MP3/WMA).

## **VIDEO CD**

Un disc compact pe care sunt înregistrate imagini în mișcare. Datele de imagine sunt în format MPEG 1, un standard global de compresie digitală. Datele de imagine sunt comprimate într-un raport de circa 1/140 față de mărimea originală. În acest mod, pe un disc VIDEO CD cu diametrul de 12cm pot fi înregistrate până la 74min de imagini în mișcare.

Discurile VIDEO CD conțin de asemenea date audio în formă compactată. Sunetele din afara domeniului de audibilitate al urechii umane sunt comprimate, în timp ce sunetele pe care le putem auzi nu sunt comprimate. Pe discurile VIDEO CD poate fi stocată de 6 ori mai multă informație decât pe discurile CD convenționale.

Sunt două versiuni de discuri VIDEO CD.

- Versiunea 1.0, 1.1 : Pot fi redată numai imagini în mișcare și sunete.
- Versiunea 2.0 : Pot fi redată și imagini statice de mare rezoluție și beneficiați de funcții PBC.

Acest aparat permite redarea discurilor VIDEO CD din toate cele 3 versiuni.

## Lista codurilor de limbă

Ortografia este conform standardului ISO 639: 1998 (E/F)

Cod	Limba	Cod	Limba	Cod	Limba	Cod	Limba
1027	Afar	1183	Irlandeză	1347	Maori	1507	Samoaan
1028	Abhaziană	1186	Galeza scoțiană	1349	Macedoneană	1508	Shona
1032	Africană	1194	Galiciană	1350	Malayalam	1909	Somaleză
1039	Amharic	1196	Guarani	1352	Mongoleză	1511	Albaneză
1044	Arabă	1203	Gujarati	1353	Moldovenească	1512	Sârbă
1045	Assamese	1209	Hausa	1356	Marathi	1513	Siswati
1051	Aymara	1217	Hindi	1357	Malay	1514	Sesotho
1052	Azeră	1226	Croată	1358	Malteză	1515	Sundanese
1053	Bashkir	1229	Maghiară	1363	Burmese	1516	Suedează
1057	Bielorusă	1233	Armeană	1365	Nauru	1517	Swahili
1059	Bulgară	1235	Interlingua	1369	Nepaleză	1521	Tamilă
1060	Bihari	1239	Interlingue	1376	Olandeză	1525	Telugu
1061	Bislama	1245	Inupiak	1379	Norvegiană	1527	Tajik
1066	Bengali	1248	Indoneziană	1393	Occitan	1528	Thai
	Bangla	1253	Islandeză	1403	(Afan) Oromo	1529	Tigrinya
1067	Tibetană	1254	Italiană	1408	Oriya	1531	Turkmenă
1070	Bretonă	1257	Ebraică	1417	Punjabi	1532	Tagalog
1079	Catalană	1261	Japoneză	1428	Poloneză	1534	Setswana
1093	Corsicană	1269	Yiddish	1435	Pashto;	1535	Tonga
1097	Cehă	1283	Javanese		Pushto	1538	Turcă
1103	Welsh	1287	Georgiană	1436	Portugheză	1539	Tsonga
1105	Daneză	1297	Kazacă	1463	Quechua	1540	Tătară
1109	Germană	1298	Groenlandeză	1481	Rhaeto-	1543	Twî
1130	Bhutani	1299	Cambodgiană		Romance	1547	Ucrainiană
1132	Greacă	1300	Kannada	1482	Kirundi	1564	Urdu
1144	Engleză	1301	Coreană	<b>1483</b>	<b>Română</b>	1572	Uzbekă
1145	Esperanto	1305	Kashmiri	1489	Rusă	1581	Vietnameză
1149	Spaniolă	1307	Kurdă	1491	Kinyarwanda	1587	Volapük
1150	Estoniană	1311	Kirghiză	1495	Sanskrită	1613	Wolof
1151	Bască	1313	Latină	1498	Sindhi	1632	Xhosa
1157	Persană	1326	Lingala	1501	Sangho	1665	Yoruba
1165	Finnish	1327	Laoțiană	1502	Sârbo-	1684	Chineză
1166	Fiji	1332	Lituaniană		Croată	1697	Zulu
1171	Faroese	1334	Letoniană;	1503	Singhalese		
1174	Franceză		Lettish	1505	Slovacă		
1181	Frisian	1345	Malagasy	1506	Slovenă	1703	Nespecificat

## Lista codurilor Parental Control, pe zone geografice

Cod	Zona	Cod	Zona	Cod	Zona	Cod	Zona
2044	Argentina	2086	Elveția	2362	Mexic	2499	Suedia
2047	Australia	2424	Filippine	2184	Marea Britanie	2528	Tailanda
2046	Austria	2165	Finlanda	2390	Noua Zeelandă		
2057	Belgia	2174	Franța	2379	Norvegia		
2070	Brazilia	2109	Germania	2376	Olanda		
2079	Canada	2248	India	2427	Pakistan		
2090	Chile	2238	Indonezia	2436	Portugalia		
2092	China	2254	Italia	2489	Rusia		
2304	Coreea	2276	Japonia	2501	Singapore		
2115	Danemarca	2363	Malaezia	2149	Spania		